

**БУХОРО ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ ҲУЗУРИДАГИ  
ИЛМИЙ ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ  
PhD.03/30.12.2019.Fil.72.03 РАҚАМЛИ ИЛМИЙ КЕНГАШ**

---

**БУХОРО ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ**

**ГУЛЯМОВА ШАХНОЗА КАХРАМОНОВНА**

**ЎЗБЕК ТИЛИ ЭВФЕМИЗМЛАРИНИНГ ГЕНДЕР ХУСУСИЯТЛАРИ**

**10.00.01 – Ўзбек тили**

**Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси  
АВТОРЕФЕРАТИ**

**Бухоро – 2020**

УДК: 81'373.49 (.512.133).000.304

**Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси  
автореферати мундарижаси**

**Оглавление автореферата диссертации доктора философии (PhD) по  
филологическим наукам**

**Contents of dissertation abstract of doctor of philosophy (PhD)  
in philological science**

**Гулямова Шахноза Кахрамоновна**  
Ўзбек тили эвфемизмларининг гендер хусусиятлари .....3

**Гулямова Шахноза Кахрамоновна**  
Гендерные особенности эвфемизмов узбекского языка .....25

**Gulyamova Shakhnoza Kakhramonovna**  
Gender features of euphemisms of the Uzbek language.....49

**Эълон қилинган ишлар рўйхати**  
Список опубликованных работ  
List of published works .....53

**БУХОРО ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ ҲУЗУРИДАГИ  
ИЛМИЙ ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ  
PhD.03/30.12.2019.Fil.72.03 РАҚАМЛИ ИЛМИЙ КЕНГАШ**

---

**БУХОРО ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ**

**ГУЛЯМОВА ШАХНОЗА КАХРАМОНОВА**

**ЎЗБЕК ТИЛИ ЭВФЕМИЗМЛАРИНИНГ ГЕНДЕР ХУСУСИЯТЛАРИ**

**10.00.01 – Ўзбек тили**

**Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси  
АВТОРЕФЕРАТИ**

**Бухоро – 2020**

**Фалсафа доктори (PhD) диссертацияси мавзуси Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси ҳузуридаги Олий аттестация комиссиясида В2018.1.PhD/Fil383 рақам билан рўйхатга олинган.**

Докторлик диссертацияси Бухоро давлат университетида бажарилган.

Диссертация автореферати уч тилда (ўзбек, рус, инглиз (резюме)) Илмий кенгашнинг веб-саҳифасида ([www.buxdu.uz](http://www.buxdu.uz)) ва «Ziyonet» Ахборот таълим порталида ([www.ziyonet.uz](http://www.ziyonet.uz)) жойлаштирилган.

**Илмий раҳбар:**

**Менглиев Бахтиёр Ражабович**  
филология фанлари доктори, профессор

**Расмий оппонентлар:**

**Ходжаева Дилафрўз Изатиллоевна**  
филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD)

**Хўжамурод Жабборов**  
филология фанлари доктори

**Етакчи ташкилот:**

**Самарқанд давлат университети**

Диссертация ҳимояси Бухоро давлат университети ҳузуридаги PhD.31.05.2019.Fil.72.03 рақамли Илмий кенгашнинг 20 \_\_ йил «\_\_» \_\_\_\_\_ соат \_\_\_\_ даги мажлисида бўлиб ўтади (Манзил: 200118, Бухоро шаҳри, М. Иқбол кўчаси, 11-уй. Тел.: (0 365) 221-29-14; факс: (0 365) 221-29-14, email: [buxdu\\_rektor@buxdu.uz](mailto:buxdu_rektor@buxdu.uz)).

Диссертация билан Бухоро давлат университети Ахборот-ресурс марказида танишиш мумкин (\_\_\_\_ рақами билан рўйхатга олинган). (Манзил: 200118, Бухоро шаҳри, М. Иқбол кўчаси, 11-уй. Тел.: (0 365) 221-29-14).

Диссертация автореферати 20 \_\_ йил «\_\_» \_\_\_\_\_ да тарқатилди.  
(20 \_\_ йил «\_\_» \_\_\_\_\_ даги \_\_\_\_\_ рақамли реестр баённомаси).

**М.К.Бакаева**

Илмий даражалар берувчи илмий кенгаш раиси, филол. ф. д.

**З.И.Расулов**

Илмий даражалар берувчи илмий кенгаш илмий котиби, филол. ф. н.

**М.М.Жўраева**

Илмий даражалар берувчи илмий кенгаш қошидаги илмий семинар раиси, филол.ф.д. (DSc)

## КИРИШ (фалсафа доктори (PhD) диссертацияси аннотацияси)

**Диссертация мавзусининг долзарблиги ва зарурати.** Жаҳон тилшунослигида лисоний имкониятлардан амалий фойдаланишга, тил бирликларининг нутқда қўлланиши ва маъно-вазифа хусусиятларини очиб беришга алоҳида эътибор қаратилмоқда. Мулоқот маданияти, ортология, нейролингвистика, юрислингвистика, амалий тилшунослик, лингвистик экспертиза каби амалий тилшунослик соҳалари салмоғи кун сайин ошиб бормоқда. Бу дунё миқёсида техник-технологик тараққиёт натижасида маънавий муаммоси долзарбланиётганлиги, мазкур муаммолар ечими марказида шахснинг нутқ маданияти, мулоқот салоҳиятини ривожлантириш турганлиги, тилга маънавийни юксалтирувчи воситалардан бири сифатида муносабатда бўлиш кучайиб бораётганлиги билан изоҳланади. Тилнинг бой ва гўзал ифода имкониятларидан бири бўлган эвфемизмлар родини кенгайтириш ижтимоий эҳтиёжга айланмоқда.

Дунё тилшунослигида тил ҳодисаларининг шаклланиш омили, этимологик манбаи, маъновий гуруҳи, функционал жиҳати, миллий-ментал хусусиятлари бўйича кенг қамровли тадқиқотлар олиб борилмоқда. Бу эвфемизмларни ҳам ортологик ҳодиса ва маданий мулоқот воситаси сифатида гендер, ижтимоий, прагматик, лингвомаданий, лексикографик жиҳатдан чуқур ўрганишга имконият яратди. Тилларнинг генеологик ва морфологик қурилишларига боғлиқ равишда ҳар бир тилда эвфемик маъно фонетик, лексик, морфологик, синтактик, фразеологик, паремиологик ва новербал воситалар билан ифодаланади, эвфемик маънонинг намоён бўлишида ситуатив-прагматик ва ижтимоий омиллар мазкур лисоний воситалар билан яхлитлик ҳосил қилади. Шунинг учун эвфемашунослик бу яхлитликдаги мазкур омилларнинг ҳамкорлик даражаси, фонетик, лексик, грамматик омилнинг кучайиши прагматик, шахсий омиллар кучсизланиши эвазига содир бўлиши каби жиҳатларини лингвопрагматик тадқиқ қилиш йўналишларида чуқурлашиб бормоқда.

Ўзбек тилшунослигида XXI асрда шаклланаётган антропоцентрик лингвистик йўналишларнинг асосий вазифаси – инсонни тилда, тилни эса инсонда таҳлил қилишга йўналтиришдан иборат. Унинг диққат марказида эвфемизмлардан амалий фойдаланиш самарадорлигини таъминлашнинг субстанциал асосларда ҳал қилиниши муаммолари туради. «...Давлат тилини ривожлантиришга оид илмий-тадқиқот ишларини қўллаб-қувватлаш, бу соҳада халқаро ҳамкорликни амалга ошириш»<sup>1</sup> вазифаси маданий мулоқотнинг асосий воситаси бўлган эвфемизмларни кенг доирада текширишни, уларга хос гендер жиҳатларни чуқур тадқиқ этишни тақозо этмоқда. Жадал ривожланаётган антропоцентрик парадигмага кирувчи

<sup>1</sup>Ўзбекистон Республикаси Президенти Шавкат Мирзиёевнинг «Ўзбек тилининг давлат тили сифатидаги нуфузи ва мавқеини тубдан ошириш чора-тадбирлари тўғрисида»ги фармони // [www.xabar.uz](http://www.xabar.uz)

социолингвистика, прагмалингвистика, лингвокультурология каби илғор фан йўналишларида изланишлар олиб бориш илмий заруратга айланди.

Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2016 йил 13 майдаги ПФ–4797-сон «Алишер Навоий номидаги Тошкент давлат ўзбек тили ва адабиёти университетини ташкил этиш тўғрисида»ги, 2017 йил 7 февралдаги ПФ–4947-сон «Ўзбекистон Республикасини янада ривожлантириш бўйича Ҳаракатлар стратегияси тўғрисида»ги, 2019 йил 21 октябрдаги «Ўзбек тилининг давлат тили сифатидаги нуфузи ва мавқеини тубдан ошириш чора-тадбирлари тўғрисида»ги Фармонлари, 2018 йил 28 декабрдаги Олий Мажлисга Мурожаатномаси ва Ўзбекистон Республикасининг «Давлат тили ҳақида»ги Қонуни қабул қилинганлигининг 30 йиллигини кенг нишонлаш тўғрисидаги 2019 йил 4 октябрдаги Қарори ҳамда мазкур фаолиятга тегишли қатор меъёрий-ҳуқуқий ҳужжатларда белгиланган вазифаларни амалга оширишда ушбу тадқиқот муайян даражада хизмат қилади.

**Тадқиқотнинг республика фан ва технологиялари ривожланишининг устувор йўналишларига мослиги.** Диссертация республика фан ва технологиялари ривожланишининг I. «Ахборотлашган жамият ва демократик давлатни ижтимоий, ҳуқуқий, иқтисодий, маданий, маънавий-маърифий ривожлантиришда инновацион ғоялар тизимини шакллантириш ва уларни амалга ошириш йўллари» устувор йўналишига мувофиқ бажарилган.

**Муаммонинг ўрганилганлик даражаси.** Дунё тилшунослигида эвфемизм ҳодисаси кенг тадқиқ қилинган. Л.А.Булаховский, А.А.Реформатский, Б.А.Ларин<sup>2</sup> эвфемизмни тарихий нуқтаи назардан қадимий табу асосида ўрганган. Рус тилида эвфемизмлашувнинг восита ва мақсадларини тасвирлаш билан Л.П.Крисин, В.П.Москвин, В.З.Санников, Е.П.Сеничкина<sup>3</sup> шуғулланган. А.М.Кацев, Н.Ц.Босчаева, Н.Л.Саакаян, Ю.С.Баскова ва Е.О.Милоенко<sup>4</sup> диссертацияларида инглиз ва рус тилларидаги эвфемизмларнинг хусусиятлари, Г.А.Вильданованинг «Эвфемия и принцип вежливости в современном английском языке: гендерный аспект» номли диссертациясида инглиз тили эвфемизмларининг гендер жиҳатлари

<sup>2</sup> Ларин Б.А. Об эвфемизмах // Учен. зап. Ленингр. ун-та, № 301: Сер. филол. наук: Вып.№ 60 – Л.: ЛГУ, 1961. – С. 110-124.

<sup>3</sup> Крысин Л.П. Эвфемизмы в современной русской речи // www/ Philology.ru; Москвин В.П. Эвфемизмы в лексической системе современного русского языка // Василий Павлович Москвин. 2-е изд. – М.: Ленинград, 2007. – 264 с.; Сеничкина, Е.П. Эвфемизмы русского языка. – Москва: Высшая школа, 2006. – 151 с.

<sup>4</sup> Кацев А.М. Эвфемизмы в современном английском языке. – Ленинград: Наука, 1977. – 65 с. // Босчаева Н.Ц. Контекстуальная эвфемия в современном английском языке. – Ленинград: Наука, Ленинградское отд., 1989. – 130 с. // Саакаян Н.Л. Эвфемия как прагмалингвистическая категория в дискурсивной практике непрямого речевого убеждения: автореф. дисс. ...канд. филол. наук. – Москва, 2010. – 23 с. // Баскова Ю.С. Эвфемизмы как средство манипулирования в языке СМИ (на материале русского и английского языков): дисс. ... канд. филол. наук. – Краснодар, 2006. – 26 с. // Милоенко Е.О. Специфика функционирования эвфемизмов в индивидуальном лексиконе: дисс. ...канд. филол. наук. – Курск, 2009. – 24 с.

атрофлича ёритилган<sup>5</sup>. Н.Баскаков эса олтой халқлари тилларидаги эвфемистик номинацияларнинг муаммоларини очиб берган<sup>6</sup>.

Ўзбек тилшунослигида Н.Исматуллаев ва А.Омонтурдиевнинг илмий ишларида эвфемизм ҳодисаси, уларнинг услубий хусусиятлари, чорвадор нутқида қўлланувчи эвфемизмларнинг лингвистик ўзига хосликлари<sup>7</sup> махсус тадқиқ қилинган. А.Омонтурдиев эвфемизмни услубшуносликнинг тадқиқот объекти сифатида кенг доирада ўрганиб, «Ўзбек нутқининг эвфемик асослари», «Профессионал нутқ эвфемикаси» номли монографияларида, «Бир сўз луғати», «Сўз қўллаш санъати», «Ўзбек тилининг қисқача эвфемик луғати» каби ишларида ўзбек нутқининг эвфемик асосларини тадқиқ қилади<sup>8</sup>. А.Маматов, З.Холманова, Х.Қодирова ва Д.Рустамованинг илмий ишларида эса фразеологизмларнинг шаклланишига эвфемик ва дисфемик бирликларнинг таъсири, «Бобурнома» асарида қўлланган эвфемизмлар, муаллифлик эвфемизмлари ҳамда эвфемизмларнинг метафорик хусусиятлари таҳлил этилган<sup>9</sup>.

1980 йиллардан кейин чоп этилган тилшуносликка оид дарслик ва қўлланмаларнинг сўзшунослик ҳамда услубиятга бағишланган ўринларида эвфемизм ҳодисаси изоҳланган<sup>10</sup>. «Нутқ маданияти ва услубият асослари» дарслигида ва 1983 йилда нашр этилган «Ўзбек тили стилистикаси» ўқув қўлланмаси<sup>11</sup>да эвфемизм ҳамда кокофемизм (дисфемизм) хусусида айрим умумий маълумот берилган эди. Аммо ўзбек тилшунослигида эвфемизмларнинг гендер хусусиятлари монографик тадқиқот сифатида махсус ўрганилмаган.

**Диссертация тадқиқотининг диссертация бажарилган олий таълим муассасасининг илмий-тадқиқот ишлари режалари билан боғлиқлиги.**

<sup>5</sup> Вильданова Г.А. Эвфемия и принцип вежливости в современном английском языке: гендерный аспект. – Москва-Берлин: Директ-Медиа, 2015. –162 с.

<sup>6</sup> Баскаков Н.А. Пережитки табу и тотемизма в языках народов Алтая // Советская тюркология. – Баку. 1975. № 2. – С. 3–7.

<sup>7</sup> Исматуллаев Н. Эвфемизмы в современном узбекском языке: автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Ташкент, 1963. – 24 с. // Омонтурдиев А. Эвфемик воситаларнинг функционал-услубий хусусиятлари: филол. фан. номз. ... дисс. автореф. – Т., 1997. –23 б. // Омонтурдиев А. Профессионал нутқ эвфемикаси (чорвадорлар нутқи мисолида): филол. фан. докт... дисс. – Т., 2009. – 252 б.

<sup>8</sup> Омонтурдиев А., Омонтурдиев Ж. Сўз қўллаш санъати. – Термиз: Жайхун, 1994. – 60 б.; Омонтурдиев А. Бир сўз луғати. – Термиз: Жайхун, 1996. – 45 б.; Омонтурдиев А. Ўзбек тилининг қисқача эвфемик луғати. – Тошкент, 2000. – 134 б.; Омонтурдиев А. Ўзбек нутқининг эвфемик асослари. – Тошкент: Халқ мероси, 2000. – 128 б.; Омонтурдиев А. Профессионал нутқ эвфемикаси. – Тошкент: Фан, 2006. – 232 б.

<sup>9</sup> Маматов А. Ўзбек тили фразеологияси шаклланиши масалалари: филол. фанлари д-ри... дисс. автореф. – Тошкент, 1999. – 56 б. // Холманова З. “Бобурнома” лексикаси тадқиқи: филол. фанлари д-ри... дисс. автореф. – Тошкент, 2009. – 22 б. // Қодирова Х. Абдулла Қодирийнинг эвфемизм ва дисфемизмлардан фойдаланиш маҳорати: филол. фан. номз. ... дисс. автореф. – Тошкент, 2009. – 23 б. // Рустамова Д. Метафорик эвфемизациянинг лингвокультурологик ва социопрагматик аспектлари: филол. фан. номз. ... дисс. автореф. – Фарғона, 2018. – 50 б.

<sup>10</sup> Кўнғуров Р., Бегматов Э., Тожиев Э. Нутқ маданияти ва услубият асослари. – Т.: Ўқитувчи, 1992. – 160 б.; Содиков А., Абдуазизов А., Ирискулов М. Тилшуносликка кириш. –Т.: Ўқитувчи, 1981. – 266 б.; Mirtojiev M. O‘zbek tili semasiologiyasi. – Toshkent: Mumtoz so‘z, 2010. – 127 b.

<sup>11</sup> Шомақсудов А., Расулов И., Кўнғуров Р., Рустамов Х. Ўзбек тили стилистикаси. –Тошкент: Ўқитувчи, 1983. – 248 б.

Диссертация Бухоро давлат университети илмий-тадқиқот ишлари режаларига мувофиқ «Тил, жамият ва шахс муносабатлари муаммоси тадқиқи» мавзусидаги илмий тадқиқот доирасида бажарилган.

**Тадқиқотнинг мақсади** ўзбек тили эвфемизмларида гендер хусусиятларнинг намоён бўлиши тамойиллари ва эвфемизмда гендер маънонинг воқеланишида прагматик, лингвокультурологик омилларни асослашдан иборат.

**Тадқиқотнинг вазифалари** қуйидагилардан иборат:

«гендер» тушунчасини кўриб чиқиш асосида замонавий лингвистикада социал жинс муаммосига бўлган асосий қарашларни тавсифлаш;

нутқий эвфемизмлар қўлланишида гендер хосланишни аниқлаш, шу билан бирга, уларда гендер фарқловчи омилларни изоҳлаш;

ўзбек тили табиатидан келиб чиққан ҳолда эвфемизмнинг гендер гуруҳларини таснифлаш;

эвфемизмларда гендер маънонинг лисоний ва нолисоний омиллар асосида воқеланишини тавсифлаш;

«хушмуомалалик» тамойилининг гендер фарқланадиган эвфемизмларни шакллантирувчи восита сифатида хизмат қилишини лингвокультурологик нуқтаи назардан баҳолаш;

эвфемизмларда гендер маъно воқеланишининг прагматик омилларини изоҳлаш;

ўзбек тили гендер хосланган эвфемизмларининг қисқача изоҳли луғатини яратиш.

**Тадқиқотнинг объекти** сифатида жонли сўзлашув, бадий ва публицистик услуб материалларидан ўзбек миллатига мансуб эркак ва аёлга хосланган эвфемизмлар олинган.

**Тадқиқотнинг предмети**ни эвфемизм ва унинг гендер хосланган турининг хусусиятлари ташкил этади.

**Тадқиқотнинг усуллари.** Диссертацияда тавсифлаш, таснифлаш, синхрон, компонент, қиёслаш, этнолингвистик, тизимли, контекстуал ва социологик таҳлил усулларидан фойдаланилган.

**Тадқиқотнинг илмий янгилиги** қуйидагилардан иборат:

ўзбек тилидаги эвфемизмларни вужудга келтирувчи кўрқув, ирим, ижтимоий-сиёсий, шахсий омиллар сирасида яшаш тарзи, келиб чиқиш, шахс сифати, диди, савияси, ёши, кўриниши, жисмоний-ақлий салоҳияти ҳамда маданий даражалар – нутқ одоби, ўзини тутишнинг роли устувор эканлиги аниқланган;

нутқда гендер хосланган маънонинг юзага чиқишида талаффуз хусусияти, сўз, грамматик қўшимча, гап қурилиши каби лисоний, имо-ишора, сукут, юз ифодаси, қўл, елка ҳаракати сингари нолисоний ҳамда халқнинг тарихи, этногенези, тараққиёти каби маданий омиллар ҳамкорликда тизимли амал қилиши матнлар асосида далилланган;

ўзбек тилида айтилиши одоб меъёрларига зид бўлган, ёқимсиз ва уят саналган бирликларнинг эркак ва аёл нутқий мулоқотида эвфемиклашувининг

касб, тарбия, феъл-атвор ва рухий ҳолатга оид лексик-семантик гуруҳлари фарқланган;

тил воситаларини прагматик тадқиқ қилишнинг шахс, нутқий вазият, нутқ шароити, пайти, ўрни каби омиллари билан боғлиқлиги ва ўзбек тилидаги эвфемизмларда гендер маъно воқеланишида шахс ва вазият омили етакчилик қилиши исботланган.

**Тадқиқотнинг амалий натижалари** қуйидагилардан иборат:

эвфемизмларнинг гендер маъно ифодалаш хусусияти жинс вакилларида тил ва маданият алоқасининг муштараклиги асосида нутқнинг этик-эстетик талаби билан юзага чиқиши асосланган;

ўзбек тилидаги гендер эвфемизмлар эркак ёки аёлга хосланган ва бетараф (ҳар икки жинсга хос) каби турларга бўлиниши гендерологик ёндашув асосида аниқланган;

бадий, публицистик ва жонли сўзлашув услублари материаллари асосида тўпланган гендер хосланган эвфемик воситалар ўзбек луғатшунослиги таркибини бойитишга хизмат қилиши амалиётда исботланган.

**Тадқиқот натижаларининг ишончилиги** ўрганилган материалларнинг республикамиз ҳамда хориж олимларининг назарий фикрларига таянилганлиги, муаммонинг аниқ қўйилганлиги, чиқарилган хулосаларнинг тавсифлаш, таснифлаш, қиёслаш, этнолингвистик таҳлил усуллари орқали далилланганлиги, гендер хосланган эвфемизмлар бадий, сўзлашув, публицистик услуб материаллари асосида таҳлил қилинганлиги билан белгиланади. Республика ва халқаро миқёсдаги илмий-усулий ва илмий-амалий конференциялар материаллари, ОАК рўйхатидаги ҳамда хорижий илмий журналларда чоп этилган мақола, хулосаларнинг амалиётда жорий этилганлиги, олинган натижаларнинг ваколатли ташкилотлар томонидан тасдиқланганлиги билан изоҳланади.

**Тадқиқот натижаларининг илмий ва амалий аҳамияти.** Тадқиқотнинг илмий аҳамияти умумлаштирилган илмий-назарий хулоса ва тавсиялар, энг аввало, эвфемизмнинг тил ва нутқдаги ўрни масалаларини ёритишда муҳим аҳамият касб этади. Ишдаги илмий таҳлил, назарий қараш ва усуллардан тилнинг бошқа бирликларини ўрганишда фойдаланиш мумкин.

Тадқиқот натижаларининг амалий аҳамияти олинган хулосалардан олий ўқув юртларининг ўзбек филологияси йўналишларида «Ҳозирги ўзбек тили», «Лингвомаданиятшунослик» ва «Нутқ маданияти» курси дастур ва дарсликларида лексикологияга доир мавзуларни режалаштириш ҳамда баён этишда манба вазифасини ўташи, гендерология соҳаси ходимлари учун эвфемик бирликлар луғатини тузиш имкониятини яратиши, тўпланган лингвистик воситаларнинг маъновий хусусиятларига оид назарий фикрлар лингвокультурологик ва прагматик воситаларни тадқиқ этиш доирасини чуқурлаштириши билан белгиланади.

**Тадқиқот натижаларининг жорий қилиниши.** Ўзбек тили эвфемизмларининг гендер хусусиятларини тадқиқ қилиш жараёнида эришилган илмий натижалар асосида:

Ўзбек тилшунослигидаги эвфемизмларнинг хусусиятлари тавсифи асосида филология ва тилларни ўқитиш (Ўзбек тили) таълим йўналишида таҳсил олаётган талабалар, магистрантлар, соҳа мутахассислари ҳамда эвфемизмлар гендер хосланиши билан қизиқувчиларга мўлжаллаб «Ўзбек тили гендер хосланган эвфемизмларининг қисқача изоҳли луғати»ни яратишда фойдаланилган (ISBN 978-9943-5927-2-8). Натижада «5120100-Филология ва тилларни ўқитиш» бакалавриат таълим йўналишлари талабалари учун «Лексикология», «Нутқ маданияти», «Лингвокультурология» ва «Прагмалингвистика» фанлари маъруза ва амалий машғулотларида асос бўлиб хизмат қилган ва ўзбек тилида мавжуд эвфемизмларнинг гендер хусусиятларини ўзида мужассамлаштирган ифодаларни қамраб олувчи ҳамда ўзбек лексикографиясини тўлдиришга хизмат қиладиган луғат яратилган;

Ўзбек тилига хос эвфемизмларда гендер маънонинг лисоний ва нолисоний омиллар ҳамкорлигига амал қилишини ёритиш билан боғлиқ илмий натижалардан 2008-2010 йилларда бажарилган ХТ–Ф2-004-рақамли «Ўзбек халқ педагогикаси ва фольклор анъаналари» мавзусидаги фундаментал лойиҳада фойдаланилган (Ўзбекистон Республикаси Олий ва ўрта махсус таълим вазирлигининг 2019 йил 3 октябрдаги 89-03-3709-сон маълумотномаси). Илмий натижаларнинг қўлланиши мамлакатимизда ўзбек тили ва фольклор анъаналарининг ўзаро таъсири ва муштараклиги ҳамда уни чуқурлаштириш нутқ кўрки бўлган эвфемизмларга ҳам боғлиқлигини илмий асослаш имконини берган;

эвфемизмларда гендер хусусиятларнинг намоён бўлишида шахс психологиясининг ўрни масалаларини ёритишда 2014-2017 йиллар давомида бажарилган «Ўзбек амалий психоллингвистикасини яратиш дастурини ишлаб чиқиш» номли А-1-39-амалий илмий-техник грантда фойдаланилган (Ўзбекистон Республикаси Олий ва ўрта махсус таълим вазирлигининг 2019 йил 3 октябрдаги 89-03-3709-сон маълумотномаси). Натижалар мулоқот маданиятини юксалтиришнинг психоллингвистик асослари гендер хусусиятларнинг миллий маданият билан узвий боғлиқлигини ифодалашда зарурий илмий манба бўлиб хизмат қилган;

Ўзбек тилида гендер муносабатдаги сўзларнинг миллийлик хусусиятлари, сўз қурилиши ва таркиби, миллий тасвирий ва амалий санъат атамаларининг миллий-гендер хусусиятлари таҳлили, ўзга тилда миллий маънони воқелантиришда лисоний омилларнинг роли, атамаларда миллий-гендер маънонинг воқеланишида лисоний ва прагматик омиллар ҳамкорлиги, ўзбек тилида гендер хосланган атамалар мавжудлиги каби масалалар тадқиқида ЁА1-ФҚ-0-07289 сонли «Миллий амалий ва тасвирий санъат атамаларининг қисқача ўзбекча, русча, инглизча изоҳли луғати» мавзусидаги амалий лойиҳада фойдаланилган (Ўзбекистон Республикаси Олий ва ўрта махсус таълим вазирлигининг 2019 йил 3 октябрдаги 89-03-3709-сон маълумотномаси). Илмий натижа атамаларда гендер маънонинг воқеланишида лисоний омиллар (фонетик, лексик, грамматик) билан бир қаторда прагматик омиллар (шахс омили, нутқий вазият, нутқ шароити, нутқ пайти, нутқ ўрни) ҳам

муҳим ўрин тутиши ҳақидаги фикрларнинг мукаммалаштирилишига хизмат қилган;

эвфемизмлар ва уларнинг гендер хусусиятларидан 2017-2019 йилларда Ўзбекистон Миллий телерадиокомпанияси «O‘zbekiston» телерадиоканалининг «Қорачик», «Ижод маҳсули» кўрсатувларининг сценарийсини тузишда фойдаланилди (Ўзбекистон Миллий телерадиокомпаниясининг 2019 йил 23 сентябрдаги 01-40-1933-сон маълумотномаси). Натижада мулоқот жараёнида эркак ва аёлнинг ижтимоий синфи, ижтимоий вазияти каби омиллар инобатга олинган ҳолда эвфемизм қўлланган ва ўзбек тили эвфемизмларининг гендер хусусиятлари билан боғлиқ янгича қарашлар шакллантирилган.

**Тадқиқот натижаларининг апробацияси.** Тадқиқот натижалари 3 та халқаро, 4 та республика илмий-назарий анжуманида апробациядан ўтган.

**Тадқиқот натижаларининг эълон қилинганлиги.** Диссертация мавзуси бўйича жами 28 та илмий иш чоп этирилган, жумладан, 1 та луғат, Ўзбекистон Республикаси Олий аттестация комиссиясининг докторлик диссертациялари асосий илмий натижаларини чоп этиш тавсия этилган илмий нашрларда 8 та мақола, шулардан 5 таси республика ҳамда 3 таси хорижий журналларда эълон қилинган.

**Диссертациянинг тузилиши ва ҳажми.** Диссертация кириш, уч боб, хулоса, фойдаланилган адабиётлар рўйхатидан иборат. Диссертациянинг умумий ҳажми 147 саҳифани ташкил этади.

## ДИССЕРТАЦИЯНИНГ АСОСИЙ МАЗМУНИ

Диссертациянинг «**Кириш**» қисмида мавзунинг долзарблиги ва зарурати асосланиб, тадқиқотнинг мақсад-вазифалари, предмети ва объекти аниқланган. Тадқиқотнинг Ўзбекистон Республикаси фан ва технологиялар тараққиётининг устувор йўналишларига мослиги кўрсатилиб, унинг илмий янгилиги ва амалий натижалари баён этилган. Олинган натижаларнинг ишончлилиги асосланиб, ишнинг назарий ва амалий аҳамияти очиқ берилган. Тадқиқот натижаларининг амалиётга жорий қилиниши, апробацияси кўрсатилган.

Диссертациянинг «**Эвфемизмларда гендер хусусиятларнинг намоён бўлиши**» деб номланувчи I бобида тилшуносликда эвфемизм ҳодисаси талқини, эвфемизмларнинг гендерни ифодалашини, уларда гендер маънони воқелантиришда лисоний омилларнинг роли ўрганилган ҳамда ушбу масалаларга муносабат билдирилган. Бобнинг «Тилшуносликда эвфемизм ҳодисаси талқини» деб аталувчи биринчи бўлимида эвфемизм ва табу ҳодисалари, унинг ғарб, рус ва ўзбек тилшунослигида ўрганилиши ва таснифи масалалари ўрганилиб, умумлаштирилган. Л.А.Булаховский, А.А.Реформатский, Б.А.Ларин<sup>12</sup> томонидан эвфемизм тарихий нуқтаи назардан қадимий табу асосида кўриб чиқилиб, хинд-европа ва славян-болтиқ материаллари асосида таҳлил қилинган бўлса, Л.П.Крисин, В.П.Москвин, В.З.Санников, Е.П.Сеничкина, А.С.Куркиев рус тилида эвфемизациянинг восита ва мақсадларини тасвирлаш билан шуғулланган. XIX-XX асрлар бадиий матнларидаги тиббиёт соҳасига оид эвфемизмлар тавсифи Й.Н.Малигина томонидан ўрганилган<sup>13</sup>. Ўзбек тилшунослигида эвфемизм ҳодисаси атрофлича ўрганилган. Н.Исматуллаев<sup>14</sup> ўзининг номзодлик диссертациясида масаланинг қўйилиши даражасида, А.Омонтурдиев<sup>15</sup>нинг номзодлик диссертациясида уларнинг услубий хусусиятлари, докторлик диссертацияси<sup>16</sup>да чорвадор нутқида қўлланувчи эвфемизмларнинг лингвистик ўзига хосликлари махсус тадқиқ қилинган.

Ўзбек тилида эвфемизмни вужудга келтирадиган омиллар қуйидагича гуруҳланди:

---

<sup>12</sup> Ларин Б.А. Об эвфемизмах [Текст] / Борис Александрович Ларин // Ларин Б. А. Проблемы языкознания: Сб. статей, посвящ. 75-летию акад. И. И. Мещанинова. – Л.: ЛГУ, 1961. – (Учен. зап. Ленингр. ун-та, № 301: Сер. филол. Наук: Вып. 60). – С. 110-124.

<sup>13</sup> Малыгина Е.Н. Характеристика эвфемизмов медицинской речи в художественных текстах русской литературы XIX-XXI вв. // Вестник СамГУ. 2006. №10/2 (50). – С. 35-41. Крысин Л.П. Эвфемизмы в современной русской речи [Электронный ресурс] // Русский филологический Интернет-портал "Philology.ru". Сеничкина, Е. П. Эвфемизмы русского языка [Текст]: спецкурс: учеб. пособ. для студ-в вузов, обуч-ся по спец. "Филология" / Елена Павловна Сеничкина. – М.: Высшая школа, 2006. – 151 с.

<sup>14</sup> Исматуллаев Н. Эвфемизмы в современном узбекском языке: автореф. дисс... канд. филол. наук. – Ташкент, 1963. – 19 с.

<sup>15</sup> Омонтурдиев А. Эвфемик воситаларнинг функционал хусусиятлари: филол. фан. номз. ... дисс. – Тошкент, 1997. – 176 б.

<sup>16</sup> Омонтурдиев А. Профессионал нутқ эвфемикаси (Чорвадорлар нутқи мисолида): филол. фан. докт... дисс. – Тошкент, 2009. – 252 б.

Кўрқув	Ирим	Ижтимоий-сиёсий-маънавий-иқтисодий ҳаёт	Шахсий омил
<i>илон: ип, оқ ип, аргамчи, узун опа, турқи совуқ</i>	<i>бефарзанд, тул: бегона, хокисор</i>	<i>нотинчлик, бебошлик: ижтимоий ларза; бўйсунмаслик: қонунни четлаб ўтмоқ</i>	а) шахсинг биологик ҳолати: б) инсоннинг жисмоний ва маънавий нуқсони; г) инсоннинг муомала ва муносабатдаги нуқсони; д) инсон хатти-ҳаракатидаги нуқсон; е) инсоннинг моддий аҳволи; ё) инсон турмуши билан боғлиқ.

1.1-жадвал. *Эвфемизмларни вужудга келтирувчи омиллар*

Шахсий омил: а) шахсинг биологик ҳолати: 1.Туғмоқ: 1) дунёга келтирмоқ; 2) жонидан жон бунёд этмоқ; 3) кўзи ёримоқ; 4) енгил бўлмоқ; 5) ўгил кўрмоқ; 6) бўшамоқ; 7) кўпайишмоқ ва б.; б) инсоннинг жисмоний нуқсони: *мажруҳ ўрнида ногирон; кар, гаранг ўрнида қулоғи оғир; чўлоқ, маймоқ ўрнида оқсоқ, бир оёғи калтароқ* ва б.; в) инсоннинг маънавий нуқсони: *каллаварам, савияси паст, дунёқараши саёз ўрнида* 1) *маънавий бўшлиқ*; 2) *тафаккур қуллиги*; 3) *вакуум пайдо бўлмоқ*; 4) *зоявий бўшлиқ*; г) инсоннинг муомала ва муносабатдаги нуқсони: *қўпол, дагал, сўконгич ўрнида* 1) *нафаси ҳаром*; 2) *оғзи ёмон*; д) инсон хатти-ҳаракатидаги нуқсон: *бидъатчи, бепарволик, шилта ўрнида* 1) *тиниқ сувни лойқалатувчи*; 2) *панжа орасидан қарамоқ*; 3) *қўшмачи*; е) инсоннинг моддий аҳволи: 1) *ялангоёқ қилмоқ*; 2) *ночор гуруҳлар*; ё) инсон турмуши: 1) *турмуш ўртоғи*; 2) *бегим*; 3) *бекам*; 4) *турмушга узатмоқ*; 5) *никоҳни бузмоқ*.

«Эвфемизмларнинг гендер ифодалаш хусусияти» бўлимида гендер тушунчаси, унинг пайдо бўлиши, гендер ҳодисасининг лингвистикада тутган ўрни ва ўзбек тилида эвфемизмларнинг гендер аспектилари, гендерда хушмуомалалик тамойили эвфемизмларни шакллантирувчи восита эканлиги ҳақида батафсил маълумот берилган.

«Гендер» тушунчаси замонавий лингвистикага бошқа ижтимоий фанларга нисбатан кейинроқ, айнан XX асрнинг иккинчи ярмида кириб келган<sup>17</sup>. Гендер лингвистикаси гендер тадқиқотларини ўрганувчи илмий йўналиш, унда гендер лингвистик тушунча сифатида кўриб чиқилади. Гендер лингвистикасининг пайдо бўлиши ва жадал ривожланиши XX аср охирларига тўғри келади. Маълумки, сўзловчи қайси жинс ёки тоифа вакили бўлишидан қатъи назар, ҳамма учун ягона бўлган лисоний тизимдан фойдаланади. Аммо

<sup>17</sup> Горошко Е. Гендерная проблематика в языкознании // www.owl.ru

хар бир шахсинг нутқий ёки лисоний қобилияти ва имконият даражаси турлича бўлиши аниқ.

Г.Грайс ва Ж.Личлар қайд қилганларидек, эвфемизация ҳодисасида прагматиканинг асосий тамойилларидан бири – хушмуомалалик кўпроқ учрайди. Бу тамойил асосида яратилган эвфемизмлар дискриминациянинг турли шакллари юмшатади. Масалан, ёшга оид, жинсий, этник, жисмоний ва б.

Ўзбек тили эвфемизмларининг гендер хосланиши – ўзига хос ҳодиса. Тилимизда ҳам эвфемизмлар, асосан, хушхулқлик тамойили асосида пайдо бўлади. Эвфемизмлар серқирра ва кенг қамровли ҳодиса, у нафақат табу сўзлар ўрнида, қолаверса, айтиш ноқулай бўлган бирликлар маъносини юмшатиб ифодалаш учун ҳам қўлланилади. Маълумки, хушхулқлик нафақат аёл, балки фаросатли эркак нутқи учун ҳам ўта муҳим омил. Тил бирликларидан ўз жойида ўринли фойдаланиш ҳар бир тил эгаси учун зарур. Бундан ташқари, эвфемизм бу икки жинс вакилига тегишли ҳолатлар (физиологик, психологик)ни ҳам ифодалашга хизмат қилади.

Ўзбек тилида хушхулқлик тамойили асосида гендер эвфемизмлар гуруҳи:

Ифодалаш ноқулай бўлган тушунчани суҳбатдошнинг кўнглига тегмайдиган бирлик орқали бериш (аёл ва эркак нутқида)	Турли жисмоний камчиликни ифодаловчи гендер эвфемизм	Аёл ва эркакнинг ахлоқий, эмоционал ва интеллектуал сифатини англатадиган эвфемизм	Аёл ва эркак жисмоний ҳолатини билдирадиган эвфемизмлар
<i>ўпмоқ: дудоқлар лолаланмоқ, лабидан бол олмоқ, қанд сўрмоқ, бўса олмоқ; севмоқ: илинмоқ, ипсиз боғланмоқ, тинчи йўқолмоқ, ишқи тушмоқ, ишқида савдойи бўлиб қолмоқ.</i>	<i>кўзидан айрилмоқ (кўр бўлмоқ), кўзи ожиз (кўр), ногирон (чўлоқ, шол ва б.) (эркак ва аёл учун умумий) ҳезалак: бепошит, безурриёд, кечалиги йўқ, жинсий алоқа қилишдан маҳрум (эркакка хосланган)</i>	<i>қиз: баҳорни кўрмаган чечак, очилмаган гунча, нодир буюм; қиз эмас: ҳидланган гул, иффати олинган.</i>	<i>бўғоз: оғироёқ, бўйида бўлмоқ, иккиқат, бошқоронги, юкли; хотин олмоқ: оёғи тўртта бўлмоқ, бошини икки қилмоқ, ола хуржун бўйнига тушмоқ, ваъдага вафо қилмоқ.</i>
<i>Сарвар қизни кўргандан буён тинчини</i>	<i>Сибирь совуқларида қўл-оёқларидан айрилиб,</i>	<i>Кал (қизни назарда тутиб):</i>	<i>Собиржон қизга берган ваъдасига вафо қилди</i>

<p><i>йўқотган</i> (Бухоронома, 2013 йил, 23 февраль).</p>	<p><i>ҳатто жинсий</i> <i>алоқа қилишдан</i> <i>махрум бўлиб</i> <i>қолган йигитлар...</i> (Шукрулло, Кафансиз кўмилганлар)</p>	<p>– <i>Бегим, бу буюм</i> <i>жуда бебаҳо.</i> <i>Нодир буюм</i> <i>(Чўлпон,</i> <i>Ёрқиной).</i></p>	<p>(Саодат, 1993. №1).</p>
--	---	---	--------------------------------

1.2-жадвал. *Ўзбек тилида хушхулқлик тамойили асосида гендер эвфемизмлар гуруҳи*

Қайд этилган сўзларнинг кўпчилиги ҳар доим ҳам эвфемизм бўлиб хизмат қилолмайди. Бундай лексик бирликларнинг эвфемистик хусусиятга эга эканлигини фақат мулоқот ҳолатидан келиб чиққан ҳолда тушуниш мумкин.

«Эвфемизмларда гендер маъно воқеланишида лисоний омилларнинг роли» бўлимида гендерни воқелантиришда тил сатҳларининг роли, гендер эвфемизмлар воқеланишида сатҳлар ҳамкорлиги ҳамда гендернинг нолисоний воситалар билан ифодаланиши ёритиб берилган. Эвфема фақат фонетик, лексик, морфологик ёки синтактик бирлик эмас. Унинг ҳаракат доираси кенг – тил сатҳи бўйлаб ёйилган. Ҳатто паралингвистик ҳодисалар ҳам эвфемик маъно ифодалаш учун хизмат қилади. Шу нуқтаи назардан гендер эвфемизмларини тил тизимининг маълум сатҳига дахлор дейишдан йироқмиз. Аммо уларнинг воқеланишида тил сатҳлари роли, ҳамкорлиги масалаларини четлаб ўтолмаймиз. Зеро, аёл ва эркак нутқининг ўзига хос хусусияти мавжудки, улар маълум бир тизимга дахлдор. Гендер эвфемизмлар воқеланишида тилнинг лексик, морфологик ва синтактик сатҳлари ҳамкорлиги муҳим роль ўйнайди.

Ўзбек тили эвфемизмларининг гендер хусусиятида нафақат лисоний, балки нолисоний ҳодисалар ҳам аҳамиятга эга. Новербал усулнинг сукут, паралингвистик воситалари маълум мақсадни ифодалашга хизмат қилиб, аксар ҳолларда лисоний воситалар ифодалайдиган маънодан-да кучлироқ таъсир этиб, нутқ локуциясини тўлақонли етказиб беради.

**II боб «Нутқда эвфемизмлар қўллашнинг гендер хосланиши»** деб номланиб, унда аёл ва эркак жинсига оид ҳамда уларнинг нутқида бирдай ишлатиладиган эфемизмларнинг лексик-семантик таснифи берилган. «Аёл жинсига оид эвфемизмларнинг лексик-семантик таснифи» бўлимида ўзбек тилида мавжуд аёл жинсига тегишли эвфемизмнинг лексик-семантик таснифи куйидагича берилган: ахлоқий, эмоционал ва интеллектуал сифатларни англатадиган; ёшни билдирадиган; ташқи кўринишни ифодалайдиган; тана аъзолари билан боғлиқ; касб-корни ифодаловчи; касаллик билан боғлиқ эвфемизмлар.

Баъзи тадқиқотчиларнинг фикрича, «аёл» тушунчасининг ўзи эвфемизациялашади<sup>18</sup>. «Ўзбек тилининг изоҳли луғати»да ҳам аёл умуман эркакка қарама-қарши жинсдаги шахс эканлиги, «хотин», «рафика» (эрга

<sup>18</sup> Вильданова Г.А. Гендерный аспект эвфемизации (на материале английского языка): дис... кандидата филологических наук. – Бирск, 2008. – 193 с. – С. 39,41,47. // www.twirpx.com.

нисбатан) тушунчаларини ифодалашни айтилган. Ахлоқий, эмоционал ва интеллектуал сифатларини англатадиган гендер эвфемизмларга *ёлғиз аёл (эрсиз), боши очик (эрга чиқмаган ёки эрсиз), тайёр нарса (фоҳиша), жонон (фоҳиша), шармандали иш (фоҳишалик), ёши ўтган қиз (қариқиз), бокира, иффатли, қиз бола (эрга тегмаган), гуноҳкор, номуси топталган, қурбон бўлган, зое кетган (турмушга чиқмай қизлиги қолмаган аёл)* кабилар киради.

Аёлнинг жозибадорлигини таъкидлайдиган эвфемизм, кўпинча, эркак томонидан қўлланиб, у ёки бу аёлнинг нуқсонини яшириш ёки маълум даражада маъқуллаш учун ёрдам беради. *Лўппи юз, тўлача* эвфемизмлари «семиз» маъносини беришга хизмат қилади. Маълумки, одатда, меъёрдан ортиқ семизлик гўзаллик белгиси эмас. Шу сабабдан сўзловчи *семиз* сўзини қўллашдан «тийилади» ҳамда унинг маъносини ифодаловчи эвфемик бирликка мурожаат қилади.

Аёлга хос касб-кор номини ифодаловчи эвфемизмларга *эхтиёж жуда катта бўлган хизмат* (даллолик иши, кўшмачилик), *осон даромад топиш йўли* (фоҳишалик), *тозаловчи, хизматчи* (супуриб-сидириш билан шуғулланувчи аёл), *кичик тиббий ходим* (касалхоналарда фаррошлик қилувчи аёл) кабилар киради.

Аёлга оид бўлган касаллик номи ҳам эвфемизм, уларнинг лотинча номи хавфнинг олдини олишга хизмат қилади, яъни касалнинг юрагида хавотир ҳиссини уйғотмай, ахборот етказишни таъминлайди.

Шундай қилиб, аёлларга хос бўлган эвфемизмлар ўзига хос мавзу турларига бўлинади, жамиятда «аёл» ва «эркак» гуруҳининг мавжудлигини тил омиллари орқали ҳам кўрсатади.

II бобнинг «Эркак жинсига оид эвфемизмларнинг лексик-семантик таснифи» бўлими эркакнинг характер-хусусиятини ифодаловчи эвфемизмларга бағишланган. Г.А.Вильданова ўз тадқиқотида эвфемизмларнинг гендер хосланишида фақат аёллар билан боғлиқ ҳолатларни ўрганади<sup>19</sup>. Ўзбек тилида оз бўлса-да, эркак жинси билан боғлиқ эвфемизмлар мавжуд. Эвфемизм ранг-баранг характерга эга, улар аёл жинсига хосланиши билан бирга эркакларга ҳам хос тушунчаларни ифодалашга хизмат қилади. Эвфемизмнинг гендер хосланиши аёл ва эркакка нисбатан жамиятнинг муносабати ҳамда уларнинг ижтимоий ролига боғлиқ<sup>20</sup>.

Эркак жинсига тегишли эвфемизмларни қуйидагича гуруҳлаш мумкин: ахлоқий, эмоционал ва интеллектуал сифатларини ифодаловчи; ёшни билдирадиган; ташқи кўринишини ифодалайдиган; жинсий тана аъзолари ва касалликлар номи билан боғлиқ; касб-кор номини ифодаловчи.

1. У ҳамон хотинининг измида юради (сўзлашувдан) («хотин қули»).
2. Эркак бошимиз билан бир аёлнинг «дирижёрлик таёқчаси»га термулиб ўтиришимиз эркаклик даражасини йўқотиши эмасми? (<http://fikir.uz>) («хотин

<sup>19</sup> Вильданова Г.А. Гендерный аспект эвфемизации (на материале английского языка): дисс. ... канд. филол. наук. – Бирск, 2008. – С.193. // [www.twirpx.com](http://www.twirpx.com).

<sup>20</sup> Нарышкина Ю.В. Эвфемизация в рамках концепта «женщина/мужчина» // Выпускная квалификационная работа соискателя не степень бакалавра/ Научный руководитель: к.ф.н., доц. Е.М.Китаева. – Санкт-Петербург, 2017. // <https://nauchkor.ru>

кули»). 3. *Кашанда ва оғзи бузук отага қаршилик кўрсатиши мумкинми?* (<http://savollar.islom.uz>). Мисолда «оғзи бузук» эвфемизми сўкинувчи шахсларга нисбатан қўлланиб, нутқий этикет меъёрларига жавоб беради. 4. *Айби бор* учун уйланмай юргандир-да (сўзлашувдан). «Ҳезалак» маъносини ифодаловчи *айби бор* эвфемизми каторида олим А.Омонтурдиев *бепошт, безурриёд, жинсий алоқадан маҳрум, жисмоний камчилик, миждози заиф, ҳалигиси йўқ, номига эр, тўй кунидан кўрқмоқ* каби ўттизга яқин эвфемик вариантларини келтириб ўтган<sup>21</sup>. «Лойи» бўш эркак бирикмаси ҳам *хотин қули* бўлиб, ота-онаси, жигарларидан кечиб кетадиган эркакка нисбатан қўлланиб, эвфемик маъно касб этади.

Эркакнинг ахлоқсизлигини ифодаловчи «зўрламоқ» маъноси *номусига тегмоқ, бокирализмини ўғирламоқ, нопоклик қилмоқ, номусини булгамоқ* каби эвфемизмлар орқали берилади.

Демак, ўзбек тилида эркакнинг ахлоқий, эмоционал ва интеллектуал сифатларини англатадиган эвфемизмлар мавжуд, улар нутқий вазиятни юмшатиб ифодалашга хизмат қилади. Зеро, сўнгги йилларда тилшунослик адабиётида эвфемизмга анъанавий равишда нутқ ахлоқи воситаси сифатида қаралмоқда. Бу борада П.Москвин эвфемизмларни «муайян вазиятда фойдаланиши нотўғри бўлган сўз ва иборалар (яъни, табу) ўрнида ишлатиладиган лексик бирликлар»,<sup>22</sup> – деб тушунтиради.

Бобнинг «Аёллар ва эркаклар нутқида фарқланмайдиган эфемизмларнинг лексик-семантик таснифи» бўлими эркак ва аёл жинсига мансуб шахс нутқининг индивидуал ва ўхшаш жиҳатлари, эвфемизмнинг гендер маъно ифодалаш мурожаат шакллари мисолида ҳамда касаллик номларини ифодаловчи эвфемизмларнинг ҳар икки жинс учун умумийлиги каби масалалар тадқиқига бағишланган. Ҳозирги кунда иккала жинс вакиллари тили гендер лингвистикасида бирдек қабул қилиниб, ўрганилмоқда. Бунда аёл ва эркакнинг дунёқараши ўртасидаги фарқ сезиларли даражада коммуникацияга таъсир этиб, уларни тилдан ажратган ҳолда кўриб чиқиш мумкин эмас. Жинсий омиллар алоқа самарадорлигига тўғридан-тўғри таъсир этади<sup>23</sup>.

Эркак ва аёл нутқи фарқланиши фақат маълум бир миллатгагина дахлдор ҳодиса эмас. Жумладан, ўзбек тилида ҳам бу икки жинс нутқида ўзига хослик мавжуд. Масалан, аёл фикрини чўзиб, узоқдан бошлаб, тафсилотлари билан бирма-бир ифодаласа, эркак, аксинча, қисқа ва лўнда қилиб гапиради.

Эркак ва аёл нутқининг айрим ўхшаш жиҳатлари сифатида куйидагиларни кўрсатиш мумкин: тил бирликларидан баравар фойдаланиш; товушларни чўзиб ифодалаш; вульгаризмлардан фойдаланиш; фикрни новербал ифодалаш.

Эркак ва аёл нафақат биологик жиҳатдан, балки тил бирликларидан фойдаланиш нуқтаи назаридан ҳам ўзига хос фарқларга эга. Демак, эркак ва аёл мулоқот хулқи ўртасидаги фарқлар даражаси меҳнат тақсимоти ва

<sup>21</sup> Омонтурдиев А. Ўзбек тилининг қисқача эвфемик луғати. – Тошкент: Фан, 2006. – Б. 46.

<sup>22</sup> <http://human.snauka.ru/2017/03/23163>

<sup>23</sup> Тамбиева К.Т. Гендерный аспект мужской и женской разговорной речи. // <https://www.pglu.ru>

жинслараро психологик тафовутлар билан бевосита боғлиқ<sup>24</sup>.

Эркак ва аёл нутқидаги хатти-ҳаракатлар бўйича юқорида қайд этилган маълумотларни турғун деб айтиш ноўрин. Чунки эркак ва аёл нутқининг хусусиятлари ўзгарувчан бўлмаса-да, улардан фойдаланиш тенденциялари турлича. Ваҳоланки, биз бу айнан аёлга хос ёки бу эркак учун одатий, бу эркак ва аёл нутқининг ягона йўли деёлмаймиз. Эркак ва аёлнинг нутқ хатти-ҳаракатларидаги ўзига хос хусусиятидан бири – бу қисман жамиятдаги анъанавий ролига (аёл – она, тарбиячи, уй бекаси, ота – оила бошлиғи, боқувчи) боғлиқлигини англатади, шунингдек, инсоннинг кучли ёки заиф жинсга боғлиқлигини билдиради. Шу билан бирга, эркак ва аёл нутқидаги ўхшаш ва фарқли жиҳатлар нафақат уларнинг жинси, балки мураккаб сабаблар (суҳбат услуби, вазият, атроф-муҳит, ёш, касб, маълумот, психологик хусусиятлар, суҳбатдошлар ўртасидаги муносабат ва б.)га боғлиқ.

Ўзбек тилшунослигида мурожаат шакллариининг ижтимоий-лисоний хусусиятлари Ш.Искандарова, С.Мўминов, К.Расулов, Н.Ахмедова, З.Ақбаровалар<sup>25</sup>нинг илмий ишларида қайд қилинган.

Ундалмалар мурожаат шакллари сифатида гендер маъно ифодалайди. Масалан, оилада эр-хотин бир-бирининг исмини айтиб чақиритиши табу, унинг ўрнида қўлланувчи сўзлар эвфемизм саналади.

Унаштирилган («фотиҳа» қилинган) кундан бошлаб қиз – *келин*, йигит – *куёв* номини олади. Никоҳдан кейин келин тилида куёв ва унинг оила аъзоларининг номлари, куёв тилида келин ва унинг оила аъзоларининг номларини аташ табулашади. Бир-бирлари учун уларнинг оталари – *қайнота*, оналари – *қайнона*, акалари – *қайнога*, укалари – *қайн* (қайн ини, қайн ука), опалари – *қайнопа*, сингиллари – *қайнсингил* бўлгач, ўзига хос эвфемик воситалар билан мурожаат қила бошлайдилар<sup>26</sup>.

Л.П.Крисин ўзининг баъзи ишларида тиббий нутқни ўрганиш, бемор олдида эвфемизмдан фойдаланиш жоизлигини айтиб ўтган. С.И.Маджаеванинги фикрича, эвфемизм – тиббиёт терминологиясини бойитишнинг бир воситаси<sup>27</sup>. А.А.Реформатскийнинг таъкидлашича, шифокорлар бемор олдида кўпинча касалликларнинг лотинча номига мурожаат этишади. Масалан, шифокор хавфли касаллик ташхисини яшириш мақсадида беморга шундай мурожаат қилади: *Сизда саратон эмас, канцер*.

<sup>24</sup>Мўминов С.М. Ўзбек мулоқот хулқининг ижтимоий-лисоний хусусиятлари: филол. фан. докт... дисс. – Тошкент, 2000. – Б. 198-204.

<sup>25</sup>Ақбарова З. Ўзбек тилида мурожаат шакллари ва унинг лисоний тадқиқи: филол. фан. номз. ... дисс. –Тошкент, 2007. – 122 б., Ахмедова Н. Ўзбек тилида мурожаат бирликларининг семантик-коннотатив тадқиқи: филол. фан. номз. ... дисс. –Тошкент, 2008. – 132 б., Искандарова Ш. Ўзбек нутқ одатининг мулоқот шакллари: филол. фан. номз. ... дисс. –Тошкент, 1993. – 141 б., Мўминов С.М. Ўзбек мулоқот хулқининг ижтимоий-лисоний хусусиятлари: филол. фан. докт... дисс. автореф. – Тошкент, 2000. – 148 б., Расулов К. Ўзбек мулоқот хулқининг функционал хосланиши: филол. фан. номз. ... дисс. –Тошкент, 2008. – 118 б.

<sup>26</sup>Омонтурдиев А. Професионал нутқ эвфемикаси (чорвадорлар нутқи мисолида): филол. фан. докт... дисс. – Тошкент, 2009. – 252 б.

<sup>27</sup> Агаджанян С.А. Эвфемизмы в системе средств речевого воздействия в коммуникативном пространстве «врач - пациент» (на материале английского языка) // <https://istina.msu.ru/workers/85198810>

**III боб «Эвфемизмларда гендер фарқни таъминловчи омиллар»** деб аталган бўлиб, унда эвфемизмларда гендер маънонинг воқеланишида прагматик, лингвокультурологик, лисоний ва нолисоний омиллар ҳамкорлиги масалалари таҳлил этилади. «Эвфемизмларда гендер маъно воқеланишининг прагматик омиллари» бўлими эвфемик гендер маъно воқеланишида шахс ва вазият омили ҳамда бу омиллар уйғунлашуви тадқиқига бағишланган. Ўзбек тилида шахс омилининг намоён бўлиши қуйидагиларда кўринадилар: эркак ва аёлнинг физиологияси; характер-хусусияти; ташқи кўриниши; касб-кори билан боғлиқ.

Эвфемизмлар шахснинг жинсий мансублигига қараб хосланар экан, бу хосланишда уларнинг биологик ва физиологик ҳолати ҳам муҳим. Шу нуқтаи назардан, прагматик муҳит ташкил этувчилари миқдоран ранг-баранг ва кенг қамровлилиги билан характерланади. Шахс, вазият, шароит сирасида шахс омили, коммуникантларнинг табиати ва мавқеи, ўзаро муносабати кабилар катта аҳамиятга эга. Биргина шахснинг нутқий ҳолати жинсий тафовут, феъл, савия, ижтимоий мавқе, ёш, маълумот, мутахассислик, соғлиқ, кайфият каби кўринишлардан иборат, уларнинг ҳар бири лисоний бирликнинг нутқий воқеланишига маълум даражада таъсир кўрсатади. Ҳар қандай жараён, хоҳ жисмоний, хоҳ ақлий бўлсин, инсон омилисиз юзага чиқмайди. Барча ҳаракат замирида озми-кўпми инсон омили туради. Демак, шахс омили прагматик омилнинг марказида уларни уюштирувчи куч сифатида юқори мавқега эга бўлади. Шахс омили асосий ўрин эгалламас экан, локутив, иллокутив ва перлокутив ҳаракатлар ўз-ўзидан мавжуд бўлмайди. Нутқий акт мавжуд бўлмаса, мулоқот жараёни юзага чиқмайди.

Тилшунос М.Эрназарова эркин нутқий вазият, мулоқотда сўзловчи эркин ҳаракат қилади ва лисоний имкониятдан унумли фойдаланади, деб эътироф этади<sup>28</sup>. Шундан келиб чиқадиган бўлсак, эркин бўлмаган нутқий вазият маълум бир талаб доирасида рўёбга чиқади. Бунда энди лисоний имкониятдан маълум қоида асосида фойдаланилади. Бизнингча, эркин вазият сўзлашув услубида тўла-тўқис амал қилади. Эркин бўлмаган вазият эса нутқнинг бошқа – бадий, публицистик, расмий ва илмий услубида ўз аксини топади. Шу ўринда айтиш керакки, эвфемизмлар нафақат бадий, балки публицистик услубда ҳам кенг қўлланади. Масалан, *ажал оғзи* гендер хосланмаган эвфемизми ўлим, *белидан қувват*, *кўзидан нур кетган* эвфемизми анча ёшга борган, қартайган, *бокира* эр кўрмаган, турмушга чиқмаган *қиз* маъносида публицистик услубнинг ҳам материали бўлиб хизмат қилади: 1. *Жигарбандига «ризқинг узилмасин, болажоним» деган хавотир-ҳадикда нон тишлатган муштипар оналар фарзандини армияга эмас, ажал оғзига жўнатаётгандай жон ҳовучлаб қоларди* («Халқ сўзи», 2013, 30 январь). 2. *Оёқлари оғриб, белидан қувват, кўзидан нур кетганида, ҳасса олиб берган... бу – Бизлармиз* («Оила даврасида», 2015, 18 март). 3. *Ўзининг бокира эканлигини таъкидлаган қиз фарзандни дунёга келтирди* («Саодат», 2006. № 4).

Шахснинг нутқий ҳолати вазият, савия, ижтимоий мавқе, ёш ва ҳаётий тажриба каби кўринишлардан иборат, уларнинг ҳар бири лисоний бирликнинг

<sup>28</sup>Эрназарова М.С. Грамматик маъно лисоний ва прагматик омиллар яхлитлигида: филол. фан. докт... дисс. (DSc) – Самарқанд, 2018.

нутқий воқеланишига таъсир кўрсатади. Эвфемизмларда гендер маънонинг воқеланишида вазият омилининг таъсири катта.

Айтиш мумкинки, нутқ вазияти, ўрни ва бошқа бир қатор омиллар эвфемизмдан фойдаланишга эҳтиёж туғдиради. Эвфемизмнинг нутқий воқеланишига прагматик омиллар бир бутун ҳолда таъсир кўрсатади.

«Эвфемизмларда гендер маъно ифодаланишининг лингвокультурологик омиллари» бўлимида эвфемизмда гендер маънони ифодалашда тил ва маданият алоқасининг муштараклиги, «эркаклик» ва «аёллик» маданий концепт сифатида воқеланиши, ўзбек тили эвфемизмларида гендер маъно воқеланишида мулоҳимлик тамойилининг етакчилиги масалалари таҳлил қилинади.

Лингвокультурология – тилшунослик ва культурология кесишуви асосида пайдо бўлган мураккаб илмий йўналиш. У маданият билан тилнинг ўзаро боғлиқлиги ва таъсирини, тилни маданиятнинг феномени сифатида ўрганади. Бу миллий тил призмаси орқали дунёни маълум даражада кўриш, тилнинг маълум миллат ақл ва маданияти орқали намоён бўлиши<sup>29</sup>. С.И.Романов тилнинг шартли эвфемизациялашуви халқ маданиятига боғлиқлигини ўрганса, А.Ю.Миронина эвфемизмни тил ва маданият феномени сифатида лингвистик ва лингвокультурологик таҳлил этган. К.В.Киуру халқ онгида аёллик ва эркаклик концепти, кроссгендерлик тадқиқотлар ҳақида фикр юритса, И.Е.Герасименко «аёллик» ва «эркаклик» концептини гендер маданияти ва менталитет асоси сифатида талқин этади. Е.С.Зиновьева журналлар дискурсида эркак ва аёл тили механизмлари (инглиз ва рус тиллари материаллари асосида) ҳақида изланишлар олиб бориб, эвфемизмда лингвокультурологик омилларнинг намоён бўлишини мисоллар асосида изоҳлаб берган<sup>30</sup>. Э.Қиличев<sup>31</sup> эса эвфемизмларнинг нутқ маданияти билан бевосита боғлиқлигини таъкидлайди.

Кўринадикки, эвфемизмлар – ҳар бир тилнинг бойлиги, сўз қўллаш маҳорати, халқнинг маънавияти, маданиятини намоён қилувчи кўзгу. Нутқ кўрки бўлган эвфемизмда гендер маъно воқеланиши ўша миллатнинг тил ва маданияти билан узвий боғлиқ. Ўзбек халқи ўзининг ҳалимлиги, юқори маданият соҳиби эканлиги билан алоҳида ажралиб туради. Бу эса нутқда эвфемизмнинг, унинг гендер маъно ифодаланишининг салмоғи ошишига хизмат қилувчи асосий омиллардан биридир.

Эвфемизация ҳодисаси орқали турли халқлар маданиятини таҳлил қилиш мумкин. С.П.Корнейчукнинг таъкидлашича, эвфемизмлар «турли халқлар

<sup>29</sup>Ақбарова М.И. Ўзбек ва инглиз тилларида атоқли отларнинг лингвомаданий хусусиятлари: маг... дисс. – Тошкент, 2015.

<sup>30</sup> Романов С.И. Культурная обусловленность эвфемизации речи // <https://cyberleninka.ru> // Миронина А.Ю. Эвфемизм как явление языка и культуры (лингвистический и лингвокультурологический анализ) // <https://cyberleninka.ru> // Киуру К.В. Концепты "женственность" и "мужественность" в массовом сознании: кроссгендерное исследование // <https://cyberleninka.ru> // Герасименко И. Е. Концепты "мужественность" и "женственность" как основа гендерной культуры и ментальности // <https://cyberleninka.ru> // Зиновьева Е.С. Языковые механизмы конструирования маскулинности и феминности в дискурсе глянцевого журнала (на материале английского и русского языков): автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Ярославль, 2018. – 24 с. // <https://www.twirpx.com>

<sup>31</sup> Қиличев Э. Ўзбек тилининг практик стилистикаси. – Тошкент: Ўқитувчи, 1985. – 64 б.

табиатини таҳлил қилишга ёрдам берадиган шундай лингвистик феноменки, айнан мазкур лексик қатлам мазкур жамиятда ўз ўрнига эга бўлиб, «ёқимли» ва «ёқимсиз» нарсаларни сезиб, «вазиятни» юмшатишга ҳаракат қилади»<sup>32</sup>.

Турли ҳалқлар маданиятида аёл концептининг бир қатор масалалари тилшунос, социолог, ҳуқуқшунос, исломшунослар томонидан ўрганилган. Жумладан, аёл концептини Ф.Б.Мухутдинова француз, В.В.Васюк ва Е.В.Белик инглиз, Л.В.Адолина рус лингвомаданиятшунослиги аспектларида талқин қилишган бўлса, Р.С.Ибрагимова француз ва ўзбек тилларида аёл концептини қиёсий-чоғиштириш йўли билан ўрганган<sup>33</sup>. У илк бор лисон ва маданиятда аёл концептини қиёсий тадқиқ қилишда жамиятга тааллуқли барча билимлар мажмуини ўзида ифода этган когнитив системага асосланган. Бизнингча, концепт маълум ҳодисалар билан бевосита ва билвосита алоқадор, тушунчадан кенгроқ ҳодиса. Концепт – кенгайган тушунча.

Ўзбек эркалари ва аёллари орасида ўтказган кичик тажрибамизда қатнашган 50 нафар реципиент (эркак 25 нафар, аёл 25 нафар; ўрта ва олий маълумотли 25 ёшдан 60 ёшгача) натижалари асосида шуни аниқладикки, 95 % қанташувчидан эркалар аёл деганда *сабрлилик, вафодорлик, матонат, қаноатлилик, меҳрибонлик, нозиклик, назокат, олийжаноблик* каби хусусиятларни санашса, аёллар эркак тушунчаси билан боғлиқ ассоциацияларда *жасурлик, бир сўзлик, вазминлик, сардорлик, оилапарварлик, бақувватлилик* каби ижобий сифатларни эътироф этишган. Бу ассоциациялар инсон онгида ўз-ўзидан пайдо бўлмаган, албатта. Икки жинс вакиллари асрлар давомида шаклланган ва бир-бирига ўтиб келган инсоний хусусиятлари, характери асосида «эркаклик» ва «аёллик» маданий концепт сифатида эътироф этилган. Аммо натижалар орасида 5% реципиент ўзининг қарама-қарши жинсига нисбатан салбий ассоциацияларни ифодалаган. Аёллар эркаларнинг *хотинбоз, қўпол, ичувчи, дангаса* каби сифатларини санашса, эркалар аёлларга нисбатан *бузуқ, п//фалакат, шошқалоқ, хиёнатчи* сингари салбий ассоциацияларни келтиришган. Бу ҳолат жамиятда «эркаклик» ва «аёллик» маданий концептида симметриянинг бузилиши, яъни жинс вакиллари ўзларига хос бўлмаган хусусиятларга эгаликлари билан баҳоланади. Бундай номувофиқлик кам миқдорда бўлса-да, деярли барча маданиятда учрайди.

Эркак ва аёлнинг ўз менталитетига хос хусусиятларини умумлаштириб, қуйидагича кўрсатиш мумкин. Эркак: 1) мустаҳкам, мантикий асосланган далилларга йўналтирилган; 2) бутун оламини кўришга ҳаракат қилади; 3) сўз ва ҳис-туйғуларга эмас, муҳим натижаларга таянади; 4) мумкин бўлган расмий муносабатларни (ҳам ижобий, ҳам салбий) тўғри баҳолайди. Аёл:

<sup>32</sup> Романов С.И. Культурная обусловленность эвфемизации речи // <https://cyberleninka.ru>

<sup>33</sup> Мухутдинова Ф.Б. Концепт «Женщина» во французском языковом сознании (на материале афористики): автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – М., 2006. – 21 с. // Васюк В.В. Концепт «женщина» в статике и динамике фразеологии английского языка: автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – М., 2002. – 24 с. // Адолина Л.В. Концепт "женщина" в русском языковом сознании: автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Воронеж: 2007. – 23 с. // Белик Е.В. Лингвокультурологические особенности лексики и фразеологии современного английского языка (на материале лингвокультурологического поля «мужчина и женщина»: автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – М., 2003. – 23 с. // Ибрагимова Р.С. Француз ва ўзбек тилларида аёл концептининг лингвокогнитив тадқиқи: филол. фан. номз. ... дисс. автореф. – Тошкент, 2012.

1) мулоқотни ҳиссий жиҳатдан қабул қилади; 2) тафсилотлардан таъсирланади; 3) ҳис-туйғуларга берилади; 4) ҳар қандай мулоқот турига завқ-шавқ билан қарайди. Юқоридаги объектив ментал хусусиятлар эркак ва аёл ўртасидаги қарама-қаршиликлар учун асос бўла олади.

Эвфемизмнинг пайдо бўлишида «мулойимлик» тамойили етакчилик қилади. Чунки салбий воқеликни юмшоқ тарзда етказиш эвфемизм асосини ташкил қилади. Ўзбек тили эвфемизмларида гендер маъно воқеланишида «мулойимлик» тамойилининг етакчилигини мисолларда кузатиш мумкин. Масалан, *бокира* «эр кўрмаган қиз», *боши очик (бўш)* «эрсиз» ёки «эридан ажралган хотин», *бошқоронги* эвфемизми «баъзи аёлларда ҳомиладорликнинг дастлабки ойларида бўладиган ҳолат, аҳвол», *бўйида бўлмоқ* «ҳомиладор бўлмоқ», *гулини сўлдирмоқ* «зўрламоқ», «бадном қилмоқ» маъносида; *«лойи» бўш эркак* эвфемаси «хотини томонидан бошқариладиган, унинг измидан чиқмайдиган, ўзининг мустақил фикри, йўлига эга бўлмаган маънан заиф эркак» маъносида қўлланиб, гендер-мулойим эвфемизмлар сирасини ташкил этади.

«Эвфемизмларда гендер маънонинг юзага чиқишида лисоний ва прагматик омиллар уйғунлиги» бўлими эвфемизмда гендер маънонинг воқеланишида лисоний омиллар ҳамда лисоний ва прагматик омиллар ҳамкорлиги масалалари таҳлиliga бағишланган.

Кишилар ўртасидаги алоқа воситалари воқеликни баён этиш – уни ифодалаш усули даражасига кўра бир-бири билан узвий боғланган уч қатлам: тил (хабар, алоқа), нутқ (муносабат, мулоқот), супернутқ (эвфемик, экспрессив-эмоционал муомала)дан ташкил топади. Нутқ тилнинг, эвфемик қатлам эса нутқнинг эволюциясидир<sup>34</sup>.

Эвфемизмлар юқори нутқий қатлам бўлса-да, унинг воқеланиши бевосита лисоний омилларга боғлиқ. Эвфемизм дастлаб лисоний воситалар ҳамкорлиги орқали рўёбга чиқади. Эвфемизмда гендер маъно воқеланишида лексик, морфологик ва синтактик омилнинг ўрни бор. Масалан, аёлга хосланган «дунёга келтирмоқ» («туғмоқ») эвфемизмининг юзага келишига хизмат қилаётган лисоний омиллар саналувчи лексемалар, яъни «дунё» ва «келтирмоқ» ҳамда *-га* грамматик кўрсаткичи сўз бирикмасининг грамматик тўғри шаклланиши учун бир-бирини тақозо этипти. Чунки лисоний бирлик бирикиш-бириктириш имкониятига эга. Зеро, луғавий валентлик бириктирувчи лексеманинг маъновий жиҳатдан ўзига мос бирикувчиларни танлар экан, «туғмоқ» маъносини англатиш учун *дунё* лексемаси «келтирмоқ»ни ўзига тортади. Бу ўринда синтактик валентлик ҳам муҳим роль ўйнамоқда. Яъни синтактик валентлик лексема валентлигининг иккинчи томони, у ҳоким мавқедаги лексеманинг тобе лексемаларни ўзига тортиш учун уларнинг маълум бир синтактик шаклда – келишиқ, кўмакчи, равишдош, сифатдош қўшимчасини олишини талаб қилади. Бу ҳоким лексеманинг синтактик мавқеи, грамматик шакли томонидан белгиланади. Мисолимизда *-га* жўналиш келишиги ҳам «келтирмоқ» ҳоким сўзининг талаби билан эвфемик маъноли сўз бирикмасини шакллантириб келяпти.

<sup>34</sup>Омонтурдиев А. Профессионал нутқ эвфемикаси (чорвадорлар нутқи мисолида): филол. фан. докт... дисс. – Тошкент, 2009.

Эвфемизмнинг нутқий воқеланишида лисоний омиллар ранг-баранг (лексема, тобе ёки ҳоким сўзшакл, услуб талаблари), уларга прагматик табиатли омиллар (лисоний прагматик омиллар (сўзловчи ёки тингловчи шахсининг турли сифатлари), нолисоний прагматик омиллар) ҳамкорлигида система унсури ролининг кучайиши ёки кучсизланишини айрим далиллар асосида тавсифлашга ҳаракат қиламиз: 1. *Биттага қаноат қилмаслик – шайтоний ҳирсдир, болам* (газетадан). Ушбу мисолда хотинбоз, ахлоқсиз эркак *биттага қаноат қилмаслик* эвфемизми орқали ифодаланган. Эвфемик бирликнинг тобе қисми (биттага) отлашган сон билан, тобе қисми (қаноат қилмаслик) кўшма феъл билан ифодаланган. Натижада сўз бирикмаси шаклидаги эвфемизм ёши катта одамнинг насихатида ўз аксини топиб, сўзловчининг юқори маданиятини кўрсатяпти. Нутқий вазиятнинг кескинлашиб кетмаслиги ҳам сўзни тўғри танлаб ишлатишга боғлиқ, албатта. Шу фикр дисфемик тарзда берилса, сўзловчи ва тингловчи орасида тушунмовчилик бўлиши, турли низо келиб чиқиши мумкин.

Коммуникатив интенция фаоллик қилиб, сўзловчи ўз мақсадига эришиш учун бир вақтнинг ўзида прагматик омилларга бўйсуниб билан бирга, уларни усталик билан ўзига мослашга ҳаракат қиладиган ўринларда лисоний воситаларга ҳам устуворлик берилади.

## ХУЛОСА

1. Эвфемизм – ижтимоий, тарихий-этнографик ҳодиса, эвфемизация тил ва тафаккур каби қадимий ва ривожланувчи, ўзида янгилашиб ва эскиришни акс эттирадиган жараён.

Эвфемизм илдизлари ибтидоий онгнинг, яхшилик ва ёмонлик тушунчаларининг пайдо бўлиши, борлиқнинг илоҳийлаштирилиши, рух тушунчасининг пайдо бўлиши, кўчиб юриш, ҳайвонларга сиғиниш, умуман, тотемик, мифологик тасаввурларга бориб тақалади.

2. Табу ва эвфемизм ибтидоий дин, онг даражаси ривожланмаган одамларнинг ғайритабиий дунёқараши, хурофот, бидъат, расм-русумлар таъсирида пайдо бўлган эскилик қолдиқлари эмас ёки табу фақат ибтидоий жамоа даврида, одамзоднинг онги у қадар юксалмагани туфайли пайдо бўлган ҳодиса эмас. Эвфемизм фақат кўрқиш, бидъат сабабли табу қилинган сўз ўрнидагина эмас, балки нутқ маданиятига эришиш, сўзловчи фикрини суҳбатдошга силлиқ етказиб беришини таъминлаб берувчи омил ҳамдир. Табу сўзлар маъносини ёпиш учун хизмат қилувчи эвфемизмлар маданийлашган нутқнинг энг биринчи омилларидан бири.

Ўзбек тили эвфемизмларни вужудга келтирадиган омиллар сифатида қуйидагиларни кўрсатиш мумкин: 1) кўрқув; 2) ирим; 3) ижтимоий-сиёсий-маънавий-иқтисодий шароит; 4) шахсий омил.

3. Гендер – ижтимоий жинс, инсоннинг жамиятдаги хулқ-атвори. Бу – аёл ва эркак жихатини ўрганадиган ижтимоий меъёр. Баъзида гендер “эркак” ва “аёл” тушунчалари синоними сифатида ҳам қўлланади. Гендер – икки жинс вакиллари хулқ-атворининг аниқ стандарти. Ўзбек тилида эвфемизмлар гендер хосланганлиги билан характерланади.

4. Эвфемизм табу сўзлар ҳамда айтилиши ноқулай бўлган тушунчалар номини юмшатиб ифодалаш эҳтиёжи туфайли вужудга келган. Демак,

эвфемизмнинг пайдо бўлиши бир қатор прагматик омилларга боғлиқ ҳодиса. Сўзловчи эвфемизмдан фойдаланишининг асосий стимули – хушхулқлик.

5. Ўзбек тилида хушхулқлик тамойили нуқтаи назаридан гендер эвфемизмларини куйидагича гуруҳлаш мумкин: а) аёллар ва эркаклар нутқида ифодалаш ноқулай бўлган тушунчаларни суҳбатдошнинг кўнглига тегмайдиган бирликлар орқали қўллаш; б) турли жисмоний камчиликларни ифодаловчи гендер эвфемизм; в) аёл ва эркакнинг ахлоқий, эмоционал ва интеллектуал сифатларини англатадиган эвфемизм; г) аёллар ва эркаклар жисмоний ҳолатини билдирадиган эвфемизмлар.

6. Тилдаги ҳар бир ҳодиса маълум бир тил сатҳига дахлдор. Эркак ва аёл нутқи ўзига хос хусусиятларга эгаки, улар тилнинг фонетика, лексика ва грамматика сатҳларида кузатилади. Ўзбек эркак ва аёл нутқи аҳамиятли фарқларга эга. Улар бир хил тил бирликларидан фойдаланишса-да, аммо семантик, стилистик, шакл ясовчи ифода ва тасвир воситалари турлича.

7. Тилшуносликдаги гендер йўналишининг асосий жиҳати – аёл ва эркак нутқини фарқлашга қаратилган. Бу икки жинс вакили тилида фикр ифодалашнинг новербал усулларида ҳам фойдаланишда фарқлар сезилиши кузатилади. Новербал нутқ имо-ишора, мимика, жестикуляция, суҳбатдош ҳаракати, манералари, нутқий вазият ва шу жараёнлар билан боғлиқ оҳанг каби экстралингвистик ёки паралингвистик воситалар билан иш кўради. Эркак ва аёл нутқининг айрим ўхшаш жиҳатлари мавжудлиги борки, бу тил бирликларининг умумийлигини кўрсатади.

8. Эвфемизмнинг гендер маъно ифодалашни мурожаат шакллари мисолида ҳам ўз аксини топади ва бу нутқий одоб тамойилларини кўрсатувчи ойна вазифасини ўтайди.

9. Тил воситаларини прагматик тадқиқ қилиш бир қанча омиллар билан боғлиқ, бу омиллар куйидагиларда намоён бўлади: 1) шахс омили; 2) нутқий вазият; 3) нутқ шароити; 4) нутқ пайти; 5) нутқ ўрни. Эвфемизмларда гендер маъно воқеланишида мана шу омиллардан шахс ва вазият омили етакчилик қилади.

10. Тилда мавжуд бўлган ҳодисалар – мақол-матал, фразеологизм, тасвирий ифода, ўхшатиш, шу жумладан, тадқиқотимиз объекти бўлган эвфемизм ҳосил бўлиши ўша халқнинг тарихи, этногенези, маданияти ва тараққиёти билан чамбарчас боғлиқ. Шу маънода, эвфемизмда гендер маъно воқеланишида лингвокультурологик омилнинг ўрни катта.

11. Ўзбек тили эвфемизмлари эркак ва аёлларга хос хусусиятларни – ташқи кўриниш, характер, физиологик ҳолат, табиатни – бирдек ифодалашни билан характерланади. Биз эвфемизм фақат аёл тилида ва уларга хосланган дейишдан йироқмиз. Таҳлиллар натижасида эркакка хос эвфемизм мавжудлиги шундай хулоса яшашга туртки бўлди.

**НАУЧНЫЙ СОВЕТ PhD.03/30.12.2019.Fil.72.03  
ПО ПРИСУЖДЕНИЮ УЧЕНЫХ СТЕПЕНЕЙ ПРИ  
БУХАРСКОМ ГОСУДАРСТВЕННОМ УНИВЕРСИТЕТЕ**

---

**БУХАРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**

**ГУЛЯМОВА ШАХНОЗА КАХРАМОНОВНА**

**ГЕНДЕРНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ЭВФЕМИЗМОВ УЗБЕКСКОГО  
ЯЗЫКА**

**10.00.01 – Узбекский язык**

**АВТОРЕФЕРАТ  
диссертации доктора философии (PhD) по филологическим наукам**

**Бухара – 2020**

**Тема диссертации доктора философии (PhD) по филологическим наукам зарегистрирована в Высшей аттестационной комиссии при Кабинете Министров Республики Узбекистан за № B2018.1.PhD/Fil383**

Диссертация выполнена в Бухарском государственном университете.

Автореферат диссертации на трёх языках (узбекском, русском, английском (резюме)) размещён на веб-странице Научного совета [www.buxdu.uz](http://www.buxdu.uz) и Информационном портале «Ziyonet» ([www.ziyonet.uz](http://www.ziyonet.uz)).

**Научный руководитель:**

**Менглиев Бахтиёр Ражабович**  
доктор филологических наук, профессор

**Официальные оппоненты:**

**Ходжаева Дилафруз Изатиллоевна**  
доктор философии по филологическим наукам (PhD)

**Хужамурод Жабборов**  
доктор филологических наук

**Ведущая организация:**

**Самаркандский государственный институт**

Защита диссертации состоится «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_\_ г. в \_\_\_ часов на заседании Научного совета PhD.31.05.2019.Fil.72.03 при Бухарском государственном университете. (Адрес: 200117, г. Бухара, улица М.Икбола, 11. Тел: (0 365) 221-29-14; факс: (0 365) 221-29-14, email: [buxdu\\_rektor@buxdu.uz](mailto:buxdu_rektor@buxdu.uz)).

С диссертацией (PhD) можно ознакомиться в Информационно-ресурсном центре Бухарского государственного университета (зарегистрировано за № \_\_\_\_\_). Адрес: 200118, г. Бухара, улица М. Икбола, 11. Тел: (0 365) 221-29-14.

Автореферат диссертации разослан «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_\_ года.

(Протокол рассылки за № \_\_\_\_\_ от «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_\_ года).

**М.К.Бакаева**

Председатель Научного совета по присуждению учёных степеней, доктор филол. наук.

**З.И.Расулов**

Секретарь Научного совета по присуждению научных степеней, к.ф.н.

**М.М.Жураева**

Председатель научного семинара при Научном совете по присуждению учёных степеней, доктор филол. наук. (DSc)

## **ВВЕДЕНИЕ (аннотация диссертации доктора философии (PhD))**

**Актуальность и востребованность темы диссертации.** В мировом языкознании особое внимание уделяется практическому использованию языковых возможностей, созидающей силе речи. Области прикладной культуры, такие как культура общения, ортология, нейролингвистика, юриспруденция, прикладная лингвистика и лингвистический опыт, растут с каждым днем. Это связано с тем, что проблема духовности возрастает в результате технического и технологического прогресса во всем мире, фокус этих вопросов лежит на развитии речевой культуры человека, коммуникационного потенциала и отношения к языку как средству повышения духовности. Расширение роли эвфемизмов, одного из богатых и красивых выражений языка, становится социальной необходимостью.

В мировой лингвистике широко изучаются факторы формирования языковых явлений, этимологические источники, духовные группы, функциональные и национально-психические особенности. Это также позволило изучать эвфемизмы как гендерные, социологические, прагматические, лингвистические, лексикографические, и как средства ортологических явлений и культурного общения. В зависимости от генеалогической и морфологической структуры языков эвфемизмы в каждом языке выражаются фонетическими, лексическими, морфологическими, синтаксическими, фразеологическими, паремиологическими и невербальными средствами, тогда как ситуационно-прагматические и социологические факторы в образовании эвфемизмов образуют эти языковые средства. Вот почему изучение эвфемизма углубляются в области лингвопрагматических исследований таких факторов, как целостность, совместное вхождение, фонетические, лексические, грамматические факторы, прагматические и индивидуальные факторы.

Основная задача антропоцентрической лингвистической направленности XXI века в узбекской лингвистике – направить человека к анализу языка и языка к человеку. Основное внимание уделяется заместительным принципам эффективного использования эвфемизмов. Задача «... поддержать исследовательскую работу по развитию государственного языка, осуществлять международное сотрудничество в этой области»<sup>35</sup> требует всестороннего изучения эвфемизмов, ключевого инструмента культурного общения, и более глубокого изучения их сферы. Передовые направления науки, такие, как социолингвистика и прагмалингвистика, а также социопрагмалингвистика и лингвопоэтика, состоящие из их смеси, входящие в новую парадигму, возникшие в конце XX века, и бурно развивающаяся антропоцентрическая лингвистика исследуют, именно, эти вопросы.

---

<sup>35</sup> Ўзбекистон Республикаси Президенти Шавкат Мирзиёевнинг «Ўзбек тилининг давлат тили сифатидаги нуфузи ва мавқеини тубдан ошириш чора-тадбирлари тўғрисида»ги фармони // [www.xabar.uz](http://www.xabar.uz)

В Указе Президента Республики Узбекистан УП -4797 от 13 мая 2016 года “Об организации Ташкентского государственного университета узбекского языка и литературы имени Алишера Навои”, в Постановлении № 311 Кабинета Министров “О внесении соответствующих изменений в Государственную программу, направленную на реализацию Закона “О языке” от 10 сентября 1996 года, в Указе Президента Республики Узбекистан УП-4947 от 7 февраля 2017 года «О стратегии действий по дальнейшему развитию Республики Узбекистан», в обращении Президента Олий Мажлису 28 декабря 2018 года и в других нормативно-правовых документах, относящихся данной сфере.

**Соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий Республики Узбекистан.** Исследование выполнено в соответствии с приоритетным направлением развития науки и технологии республики: I. «Духовно-просветительское, культурное, экономическое, правовое, социальное развитие информатизированного общества и демократического государства».

**Степень изученности проблемы.** В мировом языкознании тема эвфемизма всесторонне исследована. Л.А.Булаховский, А.А.Реформатский, Б.А.Ларин<sup>36</sup> изучали эвфемизмы с исторической точки зрения, основанной на древнем табу. Л.П.Крысин, В.П.Москвин, В.З.Санников, Е.П.Сеничкина<sup>37</sup> иллюстрируют средства и цели эвфемизма в русском языке. В частности, в диссертациях таких авторов, как А.М.Кацев, Н.Ц.Босчаева, Н.Л.Саакаян, Ю.С.Баскова и Е.О.Милоенко<sup>38</sup> освещены вопросы своеобразия эвфемизмов английского и русского языков, в диссертации Г.А.Вильданова на тему “Эвфемия и принцип вежливости в современном английском языке: гендерный аспект” рассмотрены гендерные аспекты эвфемизмов английского языка<sup>39</sup>. М.А.Баскаков объяснил проблемы эвфемистических номинаций в языках народов Алтая<sup>40</sup>.

В узбекском языкознании это понятие изучено в научных трудах И.Исмагуллоева и А.Омонтурдиева, рассмотрены их стилистические

---

<sup>36</sup> Ларин Б.А. Об эвфемизмах // Учен. зап. Ленингр. ун-та, № 301: Сер. филол. наук: Вып.№ 60 – Л.: ЛГУ, 1961. – С. 110-124.

<sup>37</sup> Крысин Л.П. Эвфемизмы в современной русской речи // www/ Philology.ru; Москвин В.П. Эвфемизмы в лексической системе современного русского языка // Василий Павлович Москвин. 2-е изд. – М.: Ленинград, 2007. – 264 с.; Сеничкина Е.П. Эвфемизмы русского языка. – Москва: Высшая школа, 2006. – 151 с.

<sup>38</sup> Кацев А.М. Эвфемизмы в современном английском языке. – Ленинград: Наука, 1977. – 65 с. // Босчаева Н.Ц. Контекстуальная эвфемия в современном английском языке. – Ленинград: Наука, Ленинградское отд., 1989. – 130 с. // Саакаян Н.Л. Эвфемия как прагмалингвистическая категория в дискурсивной практике непрямого речевого убеждения: автореф. дисс. ...канд. филол. наук. – Москва, 2010. – 23 с. // Баскова Ю.С. Эвфемизмы как средство манипулирования в языке СМИ (на материале русского и английского языков): дисс. ... канд. филол. наук. – Краснодар, 2006. – 26 с. // Милоенко Е.О. Специфика функционирования эвфемизмов в индивидуальном лексиконе: дисс. ...канд. филол. наук. – Курск, 2009. – 24 с.

<sup>39</sup> Вильданова Г.А. Эвфемия и принцип вежливости в современном английском языке: гендерный аспект. – Москва-Берлин: Директ-Медиа, 2015. –162 с.

<sup>40</sup> Баскаков Н. А. Пережитки табу и тотемизма в языках народов Алтая // Советская тюркология. – Баку, 1975. № 2. – С. 3–7.

свойства, лингвистические особенности эвфемизмов в речи скотоводов<sup>41</sup>. А.Омонтурдиев широко изучал эвфемизм как методологический объект исследования в монографиях «Эвфемические основы узбекской речи», «Профессиональная речевая эфемика», «Словарь одного слова», «Искусство речи», «Краткий эвфемический словарь узбекского языка»<sup>42</sup>. В научной работе А.Маматова, З.Холмановой, Х.Кодировой и Д.Рустамовой анализируется влияние эвфемизмов и дисфемических единиц на формирование фраз, метафорические особенности эвфемизмов, авторские эвфемизмы, используемые в «Бобурноме»<sup>43</sup>.

Учебники и учебные пособия по лингвистике, изданные после 1980-х годов, посвящены эвфемизму и методологии<sup>44</sup>. Учебник «Основы речевой культуры и методологии» и «Узбекский справочник по стилистике» 1983 года содержат некоторые общие сведения об эвфемизмах и кокофемизмах (дисфемизмах)<sup>45</sup>. Однако гендерные характеристики эвфемизмов в узбекской лингвистике специально не изучаются как монографические исследования.

**Связь диссертационного исследования с планами научно-исследовательских работ высшего учебного заведения, где выполнена диссертация.** Диссертация выполнена как составная часть научно-исследовательского плана «Исследование проблемы языка, общества и личностных отношений» изучаемого на кафедре Узбекского языкознания Бухарского государственного университета.

**Целью исследования** является обоснование принципов гендерной идентичности в эвфемизмах узбекского языка и прагматических, лингвокультурных факторов в эволюции гендерного значения в эвфемизме.

---

<sup>41</sup> Исмагуллаев Н. Эвфемизмы в современном узбекском языке: автореф. дисс. ...канд. филол. наук. – Ташкент, 1963. – 24 с. // Омонтурдиев А. Эвфемик воситаларнинг функционал-услугий хусусиятлари: филол. фан. номз. ... дисс. автореф. – Т., 1997. – 23 б. // Омонтурдиев А.Ж. Профессионал нутқ эвфемикаси (чорвадорлар нутқи мисолида): филол. фан. докт... дисс. – Т., 2009. – 252 б.

<sup>42</sup> Омонтурдиев А., Омонтурдиев Ж. Сўз қўллаш санъати. – Термиз: Жайхун, 1994. – 60 б.; Омонтурдиев А. Бир сўз луғати. – Термиз: Жайхун, 1996. – 45 б.; Омонтурдиев А. Ўзбек тилининг қисқача эвфемик луғати. – Тошкент, 2000. – 134 б.; Омонтурдиев А. Ўзбек нутқининг эвфемик асослари. – Тошкент: Халқ мероси, 2000. – 128 б.; Омонтурдиев А. Профессионал нутқ эвфемикаси. – Тошкент: Фан, 2006. – 232 б.

<sup>43</sup> Маматов А. Ўзбек тили фразеологияси шаклланиши масалалари: филол. фанлари д-ри... дисс. автореф. – Тошкент, 1999. – 56 б. // Холманова З. “Бобурнома” лексикаси тадқиқи: филол. фанлари д-ри... дисс. автореф. – Тошкент, 2009. – 22 б. // Қодирова Х. Абдулла Қодирийнинг эвфемизм ва дисфемизмлардан фойдаланиш маҳорати: филол. фан. номз. ... дисс. автореф. – Тошкент, 2009. – 23 б. // Рустамова Д. Метафорик эвфемизациянинг лингвокультурологик ва социопрагматик аспектлари: филол. фан. номз. ... дисс. автореф. – Фарғона, 2018. – 50 б.

<sup>44</sup> Қўнғуров Р., Бегматов Э., Тожиев Э. Нутқ маданияти ва услубият асослари. – Т.: Ўқитувчи, 1992. – 160 б.; Содиков А., Абдуазизов А., Ирискулов М. Тилшуносликка кириш. – Т.: Ўқитувчи, 1981. – 266 б.; Mirtojjiyev M. O‘zbek tili semasiologiyasi. – Toshkent: Mumtoz so‘z, 2010. – 127 b.

<sup>45</sup> Шомақсудов А., Расулов И., Қўнғуров Р., Рустамов Ҳ. Ўзбек тили стилистикаси. – Тошкент: Ўқитувчи, 1983. – 248 б.

### **Задачи исследования:**

описать актуализацию проблемы социального пола в современной лингвистике на основе рассмотрения понятия «гендер»;

выявить гендерную идентичность при использовании речевых эвфемизмов, а также объяснить гендерные факторы;

классификация эвфемизмов по половым группам на основе характера узбекского языка;

описать возникновение гендерного значения в эвфемизмах на лингвистических и нелингвистических факторах;

лингвистическая культурологическая оценка принципа «вежливости» как инструмента генерирования гендерно-дифференцированных эвфемизмов;

объяснить прагматические факторы гендерного значения в эвфемизмах;

создать краткий словарь гендерно-специфических эвфемизмов узбекского языка.

В качестве **объекта исследования** выбраны эвфемизмы, соответствующие мужчинам и женщинам узбекской национальности.

**Предмет исследования** составляют эвфемизмы, типы гендерных эвфемизмов и их особенности.

**Методы исследования.** В диссертации использованы методы описания, классификации, синхронного, компонентного, сравнительного, этнолингвистического, системного, контекстуального и социологического анализа.

**Научная новизна исследования** состоит из следующих:

определены распространённость страха, суеверия, социально-политических, личностных факторов, вызывающих эвфемизмы в узбекском языке, происхождение, личность, вкус, уровень, возраст, внешность, физические и умственные способности и культурный уровень – этика и поведение речи;

на примере текстов доказаны гендерные свойства речи, грамматических суффиксов, лингвистических жестов, молчания, выражения лица и движения лица, такие как речь, грамматические окончания и систематическое взаимодействие культурных факторов, а также история, этногенез и развитие людей;

различены лексико-семантические группы эвфемизмов в речи мужчин и женщин неприятных и оскорбительных единиц, противоречащие правилам этикета в узбекском языке;

было доказано, что прагматическое исследование языковых инструментов связано с такими факторами, как личность, речевой статус, условия речи, время и место, а также роль личностных и ситуационных факторов в узбекских гендерных эвфемизмах.

**Практические результаты исследования** состоят из следующего:

гендерное выражение эвфемизмов основано на этических и эстетических требованиях речи на основе общего языка и культурных связей между полами;

гендерный эвфемизм в узбекском языке основан на гендерном подходе к классификации мужского, женского и нейтрального типов;

на практике доказано, что гендерные инструменты эвфемизма, основанные на художественных, публицистических и живых методах говорения, могут обогатить узбекский словарь.

**Достоверность результатов исследования** определяется тем, что исследуемые материалы основаны на теоретических мнениях отечественных и зарубежных ученых, проблема четко определена, сделанные выводы иллюстрируются классификацией, сравнением, этнолингвистическим анализом, анализируются гендерные эвфемизмы на основе художественной интерпретации. Результаты национальных и международных научно-методических и научно-практических конференций, статьи, опубликованные в специальных журналах ВАК и зарубежных научных журналах, объясняются тем, что результаты утверждаются компетентными организациями.

**Научная и практическая значимость результатов исследования.** Научная значимость исследования важна для охвата обобщенных теоретических выводов и рекомендаций, прежде всего, о роли эвфемизмов в языке и речи. Научный анализ, теоретические подходы и методы в работе могут быть использованы для изучения других языковых единиц.

Практическое же значение работы определяется выполнением функции источника для изложения и планирования тем по лексикологии в программах и учебниках по курсам «Современный узбекский язык» и «Культура речи» в направлениях узбекской филологии высшей школы, созданием возможности составления словаря эвфемических единиц для сотрудников сферы гендерологии, использованием при обучении образовательных курсов в высшем образовании по предметам лингвокультурология, проблемы языка и общества, углублением рамок исследования лингвокультурологических и прагматических средств, изучения теоретических взглядов, относительно, духовного своеобразия накопленных лингвистических средств.

**Внедрение результатов исследования.** В исследовании на основании изучения гендерных особенностей узбекского языка получены следующие результаты:

характеристики своеобразия эвфемизмов узбекского языка использованы для создания «Краткого узбекского толкового словаря гендерно-специфических эвфемизмов», предназначенный для магистрантов и студентов обучающихся по образовательному направлению филология и обучение языкам (узбекский язык), специалистов отрасли и интересующихся гендерным соответствиям эвфемизмов (ISBN 978-9943-5927-2-8). В результате по направлению 5120100-филология и обучение языкам были использованы в качестве основы для лекций и семинаров для студентов бакалавриата по следующим дисциплинам: «Лексикология», «Речевая культура», «Лингвокультурология» и «Прагмалингвистика», сочетающие гендерные особенности эвфемизмов в узбекском языке. Также создан глоссарий, который дополнит и обогатит узбекскую лексикографию;

научные результаты по использованию материалов мирового языкознания в исследовании реализации гендерного смысла в языке и речевых единицах, раскрытию следования принципу партнерства языковых и

неязыковых факторов гендерного значения эвфемизмов узбекского языка использованы в фундаментальном проекте ХТ-Ф2-004 «Узбекская народная педагогика и фольклорные традиции» выполненном в 2008-2010 годы. Использование научных результатов позволило сформировать выводы относительно углубления, единства и взаимодействия узбекского языка, узбекской народной педагогики и фольклорных традиций в нашей стране (справка № 89-03-3709 Министерства высшего и среднего специального образования от 3 октября 2019 года). Научные результаты способствовали улучшению представления о том, что пол важен в выражении гендерного значения с точки зрения языка (фонетический, лексический, грамматический) наряду с прагматическими факторами (личностные факторы, речевой статус, условия речи, время речи, место речи);

освещение вопросов места психологии личности при проявлении гендерных особенностей эвфемизмов использованы в практическом научно-техническом гранте А-1-39 «Разработка программы узбекской практической психолингвистики», выполненном в 2014-2017 годы (справка № 89-03-3709 Министерства высшего и среднего специального образования от 3 октября 2019 года). Результаты стали необходимым научным ресурсом для выражения гендерной идентичности в национальной культуре при психолингвистической основе повышения культуры общения;

анализ национально-гендерных особенностей терминов национального изобразительного и прикладного искусства, национальные особенности, строение слова и состав слов в гендерных отношениях узбекского языка, исследование роли языковых факторов в реализации национального смысла в других языках, изучение вопросов партнерства языковых и прагматических факторов в реализации национально-гендерного значения в терминах и исследование наличия гендерно соответствующих терминов в узбекском языке использованы в практическом проекте ЁА1-ФҚ-0-07289 на тему «Краткий узбекский, русский, английский толковый словарь терминов национально-прикладного и изобразительного искусства» (справка № 89-03-3709 Министерства высшего и среднего специального образования от 3 октября 2019 года). Научные результаты способствовали улучшению представления о том, что пол важен в выражении гендерного значения наряду с языковыми факторами (фонетическими, лексическими, грамматическими), а также с прагматическими факторами (личностные факторы, условия речи, условия речи, речевые пятна);

эвфемизмы и их гендерные особенности использованы для составления сценариев передач «Ижод махсули», «Корачик» телерадиоканала «Узбекистон» Национальной телерадиокомпании Узбекистана в 2017-2019 годы (справка № 01-40-1933 Национальной телерадиокомпании Узбекистана от 23 сентября 2019 года). В результате, в ходе беседы был применен эвфемизм с учетом таких факторов, как социальный класс, социальный статус мужчин и

женщин, а также новый взгляд на гендерные особенности эвфемизма в узбекском языке.

**Апробация результатов исследования.** Результаты исследования апробированы на 3-х международных и 4-х республиканских научно-теоретических конференциях.

**Опубликованность результатов исследования.** По теме диссертации опубликованы всего 28 научных работ, в частности 1 словарь, 8 статей в научных изданиях, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией для публикации основных научных результатов докторских диссертаций, из которых 5 в республиканских, 3 в зарубежных журналах.

**Структура и объём диссертации.** Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения, списка использованных источников. Общий объём диссертации составляет 147 страниц.

## ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

**В введении** обоснована актуальность темы, охарактеризованы цели, задачи, объект и предмет исследования. Продемонстрировано соответствие приоритетным направлениям развития науки и технологий республики, изложена научная новизна и практические результаты. На основании достоверности полученных результатов выявлена теоретическая и практическая значимость работы. Раскрыты внедрение результатов в практику и апробация научного исследования.

В первой главе диссертации **«Проявление гендерных особенностей в эвфемизмах»** изучены трактовка эвфемизмов в языкознании, выражение гендера эвфемизмами, роль языковых факторов при реализации гендерного значения в эвфемизмах и выражено отношение к данным вопросам. В первой части главы, «Интерпретация явления эвфемизма в лингвистике», изучены и обобщены вопросы и классификации, связанные с эвфемизмами и явлениями табу, их изучением в западном, русском и узбекском языкознании. Понятие эвфемизма исследовано с исторической точки зрения и на основе древнего табу, а также проанализировано по индоевропейским и славяно-балтийским материалам Л.А.Булаховским, А.А.Реформатским, Б.А.Лариным<sup>46</sup>. Такие ученые как Л.П.Крысин, В.П.Москвин, В.З.Санников, Е.П.Сеничкина, А.С.Куркиев занимались описанием целей и средств эвфемизации в русском языке. Характеристика медицинских эвфемизмов в художественных текстах XIX-XX веков изучена Й.Н.Малыгиной<sup>47</sup>. В узбекском языкознании явление эвфемизма также подробно рассмотрено. Н.Исматуллаев<sup>48</sup> в своей кандидатской диссертации исследовал степень поставленности вопроса, А.Омонтурдиев<sup>49</sup> в кандидатской работе рассмотрел их стилистические особенности, в докторской диссертации<sup>50</sup> специально исследовал лингвистическое своеобразие эвфемизмов, используемых в речи животноводов.

Факторы, которые вызывают эвфемизм на узбекском языке, сгруппированы следующим образом:

---

<sup>46</sup> Ларин Б.А. Об эвфемизмах [Текст] / Борис Александрович Ларин // Ларин Б. А. Проблемы языкознания: Сб. статей, посвящ. 75-летию акад. И. И. Мещанинова. – Л.: ЛГУ, 1961. – (Учен. зап. Ленингр. ун-та, № 301: Сер. филол. Наук: Вып. 60). – С. 110-124.

<sup>47</sup> Малыгина Е.Н. Характеристика эвфемизмов медицинской речи в художественных текстах русской литературы XIX-XXI вв. // Вестник СамГУ. 2006. №10/2 (50). – С. 35-41. Крысин Л.П. Эвфемизмы в современной русской речи [Электронный ресурс] // Русский филологический Интернет-портал "Philology.ru". Сеничкина, Е. П. Эвфемизмы русского языка [Текст]: спецкурс: учеб. пособ. для студ-в вузов, обуч-ся по спец. "Филология" / Елена Павловна Сеничкина. – М.: Высшая школа, 2006. – 151 с.

<sup>48</sup> Исматуллаев Н. Эвфемизмы в современном узбекском языке: автореф. дисс... канд. филол. наук. – Ташкент, 1963. – 19 с.

<sup>49</sup> Омонтурдиев А. Эвфемик воситаларнинг функционал хусусиятлари: филол. фан. номз. ... дисс. – Тошкент, 1997. – 176 б.

<sup>50</sup> Омонтурдиев А. Профессионал нутқ эвфемикаси (Чорвадорлар нутқи мисолида): филол. фан. докт... дисс. – Тошкент, 2009. – 252 б.

Страх	Суеверие	Социально-экономическая, духовно-политическая жизнь	Личностный фактор
в народе вместо слова <i>илон</i> (змея) используются такие слова как <i>ип, оқ ип, аргамчи, узун опа, турқи совуқ</i>	узбеки, как правило, не хотят, чтобы в спальню молодоженов входила бездетная или незамужняя женщина (то есть верят в суеверие). Вместо слов <i>бефарзанд</i> (бездетная) или <i>тул</i> (вдова) используются единицы <i>бегона</i> (чужая), <i>хокисор</i> (простая)	эвфемизм <i>ижстимоий ларза</i> (социальное потрясение) используется вместо слов <i>нотинчлик</i> (беспокойствие) <i>бебошлик</i> (буза), <i>қонунни четлаб ўтмоқ</i> (обходить закон), <i>бўйсунмаслик</i> (неподчинение), <i>итоат этмаслик</i> (непослушание)	а) биологическое состояние личности; б) физический недостаток человека; в) духовные недостатки человека; г) недостатки человека в общении и отношении к другим; д) недостатки в поведении человека; е) материальное положение человека; ё) человеческий быт.

Таблица 1. Факторы, способствующие появлению эвфемизмов

Личностный фактор: а) биологическое состояние личности: 1) Рожать 1) *дунёга келтирмоқ*; 2) *жонидан жон бунёд этмоқ*; 3) *кўзи ёримоқ*; 4) *енгил бўлмоқ*; 5) *ўгил кўрмоқ*; б) *бўшамоқ*; 7) *кўпайишмоқ* и др; б) физический недостаток человека: *ногирон* (инвалид) вместо *мажруҳ* (калека); *қулоги оғир* (тугоухий) вместо *кар, гаранг* (глухой); *оқсоқ, бир оёғи калтароқ* (одна нога короче другой) вместо *чўлоқ, маймоқ* (хромой) и др. в) духовные недостатки человека: вместо слов *каллаварам, савияси паст, дунёқараши саёз* (недалекий) 1) *маънавий бўшлиқ* (духовная пустота); 2) *тафаккур қуллиги* (рабство мышления); 3) вакуум *пайдо бўлмоқ* (появления вакуума); 4) *гоявий бўшлиқ* (идейная пустота); г) недостатки человека в общении и отношении к другим: вместо *кўпол, дағал, сўконгич* (грубиян) 1) *нафаси ҳаром*; 2) *оғзи ёмон*; д) недостатки в поведении человека: вместо *бидъатчи* (еретик), *бепарволик* (безразличие), *шилта* (несерьёзный) 1) *тиник сувни лойқалатувчи* (мутит воду); 2) *панжа орасидан қарамоқ* (смотреть сквозь пальцы); 3) *қўшмачи* (развратник); е) материальное положение человека: 1) *ялангоёқ қилмоқ* (делать босоногим); 2) *ночор гуруҳлар* (неимущие группы) ё) человеческий быт: 1) *турмуш ўртоғи* (супруг); 2) *бегим* (хозяин); 3) *бекам*

(хозяйка); 4) *турмушга узатмоқ* (выдать замуж); 5) *никоҳни бузмоқ* (разрушить брак).

Во второй части, «Свойство гендерного выражения эвфемизмов», дана подробная информация о понятии гендера, о его появлении, места гендерных явлений в лингвистике и гендерные аспекты эвфемизмов в узбекском языке и о том, что принцип вежливости в гендере является средством формирования эвфемизмов.

Понятие «гендер» в отличие от других социальных наук пришло в лингвистику немного позднее – во второй половине XX века<sup>51</sup>. Гендерная лингвистика – научное направление, изучающее гендерные исследования, в котором гендер рассматривается как лингвистическое понятие. Формирование и бурное развитие гендерной лингвистики приходится к концу XX века. Известно, что независимо от пола и статуса любой говорящий использует языковую систему, которая едина для всех. Однако, речевая и языковая способность и возможности каждого человека - индивидуальны, то есть, разные.

Как отметили Г.Грайс и Ж.Лич, в явлении эвфемизации чаще встречается один из основных принципов прагматики – вежливость. Эвфемизмы, созданные по этому принципу, смягчают различные формы дискриминации. Например, возрастные, половые, этнические, физические и другие.

Гендерное соответствие эвфемизмов узбекского языка является своеобразным явлением. В данном языке эвфемизмы также появились на основе принципов вежливости и деликатности. Эвфемизмы будучи многогранным и масштабным явлением, используются не только вместо табу, но и для смягчения некоторых неприличных выражений. Известно, что вежливость считается важнейшим фактором как для речи мужчин, так и женщин. Уместное использование языковых единиц важно для каждого владельца языка. Кроме этого, эвфемизмы могут выражать состояние (физиологические, психологические), имеющее отношение к представителям обоих полов.

Гендерные эвфемизмы в узбекском языке с позиции вежливости можно разделить на следующие группы:

Выражение неудобного понятия через единицу, угодное душе собеседника (в речи мужчин и женщин)	Гендерные эвфемизмы, выражающие различные физические недостатки	Эвфемизмы, обозначающие нравственные, эмоциональные и интеллектуальные качества мужчин и женщин	Эвфемизмы, определяющие физическое состояние женщин и мужчин
---	---	---	--

<sup>51</sup> Горошко Е. Гендерная проблематика в языкознании // www.owl.ru

<p>Поцеловать: дудоқлар лолаланмоқ, лабидан бол олмоқ, қанд сўрмоқ, бўса олмоқ; севмоқ: илинмоқ, ипсиз богланмоқ, тинчи йўқолмоқ, ишқи тушмоқ, ишқида савдойи бўлиб қолмоқ.</p>	<p>Ослепнуть: кўзидан айрилмоқ (кўр бўлмоқ), кўзи ожиз (кўр), ногирон (хромой, паралитик и другие), бепушт, безурриёд, кечалиги йўқ (бесплодный), жисмоний камчиликли (импотент).</p>	<p>Девушка: баҳорни кўрмаган чечак, очилмаган гунча, нодир буюм; қиз эмас: ҳидланган гул, иффати олинган.</p>	<p>беременность: оғир оёқ, бўйида бўлмоқ, иккиқат, бошқоронги, юкли (бўғоз); выражающих женитьбу: оёғи тўртта бўлмоқ, бошини икки қилмоқ, ола хуржун бўйнига тушмоқ, ваъдага вафо қилмоқ.</p>
<p>Сарвар қизни кўргандан буён тинчини йўқотган (Бухоронома, 2013 йил, 23 февраль).</p>	<p>Сибирь совуқларида қўл-оёқларидан айрилиб, ҳатто жинсий алоқа қилишдан маҳрум бўлиб қолган йигитлар... (Шукрулло, Кафансиз кўмилганлар)</p>	<p>Кал (қизни назарда тутиб): – Бегим, бу буюм жуда бебаҳо. Нодир буюм (Чўлпон, Ёрқиной).</p>	<p>Собиржон қизга берган ваъдасига вафо қилди (Саодат, 1993. №1).</p>

Таблица 2. Группа гендерных эвфемизмов в узбекском языке с позиции вежливости

Большинство из вышеупомянутых утверждений не всегда служат эвфемизмами. Эвфемический характер таких единиц можно будет понять лишь исходя из ситуации общения.

В части под названием «Роль языковых факторов в реализации гендерного значения в эвфемизмах» освящена роль языковых плоскостей в реализации гендера, взаимодействие площадей и выражение гендера посредством неязыковых средств. По сути, эвфема не является лишь фонетической, лексической, морфологической или синтаксической единицей. Круг её действий очень широк, то есть распространен по всей поверхности языка. Даже паралингвистические явления служат для выражения гендерных эвфемизмов. Однако, с этой точки зрения, мы не можем сказать, что гендерные эвфемизмы относятся к определенному уровню системы языка. Кроме этого, при их реализации мы не можем обойти вопросы, связанные с ролью и взаимодействием языковых уровней, потому как имеются своеобразия речи мужчин и женщин, которые имеют отношения к

определенной системе. В реализации гендерных эвфемизмов важную роль играет взаимодействие лексических, морфологических и синтаксических уровней языка.

В своеобразии эвфемизмов узбекского языка большое значение имеют не только языковые, но и неязыковые явления. Молчание, как невербальное и паралингвистическое средство, служит для выражения определенной цели и в большинстве случаев полностью передаёт речевую локуцию, чем смысл выражаемый языковыми средствами.

Во второй главе, «Гендерное соответствие использования эвфемизмов в речи» предоставляется лексико-семантическая классификация эвфемизмов относительно мужчин и женщин, одинаково используемых в их речи.

В первой части, «Лексико-семантическая классификация эвфемизмов относящихся к женскому полу», лексико-семантическая классификация эвфемизмов узбекского языка относящихся к женскому полу осуществлена следующим образом: выражающие нравственные, эмоциональные и интеллектуальные качества; обозначающие возраст, определяющие внешний вид; связанные с частями тела; обозначающие профессию; связанные с болезнями.

По мнению некоторых исследователей, само понятие «женщина» уже эвфемизируется<sup>52</sup>. В «Толковом словаре узбекского языка» женщина характеризуется как личность, противоположная мужчине по полу, как «жена» и «супруга» (по отношению к мужу). К гендерным эвфемизмам, выражающим эмоциональные и интеллектуальные качества, входят: *ёлгиз аёл (без мужа)*, *боши очик (незамужняя или без мужа)*, *тайёр нарса (проститутка)*, *жонон (проститутка)*, *шармандали иш (проститутство)*, *ёши ўтган қиз (старая дева)*, *бокира, ифбатли, қиз бола (незамужняя)*, *гуноҳкор, номуси топталган, қурбон бўлган, зое кетган (не девственница)*.

Эвфемизмы, подчеркивающие привлекательность женщин, в большинстве случаев, используются мужчинами и помогают в определенной степени скрывать, и в некоторых случаях, подтвердить недостатки женщины. Эвфемизмы наподобие *лўппи юз (круглое личико)*, *тўлача (полненькая)* служат для обозначения понятия «полная». Известно, что излишняя полнота не является признаком красоты. По этой причине говорящий воздерживается от использования слов, обозначающих полноту и тут же появляется необходимость в эвфемизме, который бы выражала это понятие.

К эвфемизмам, выражающих женские профессии входят: *эхтиёж жуда катта бўлган хизмат (востребованная профессия)* (посредничество, сутенерство) *осон даромад топиш йўли (проституция)*, *тозаловчи, хизматчи (уборщица)*, *кичик тиббий ходим (младший медработник)* (уборщицы в больницах).

---

<sup>52</sup> Вильданова Г.А. Гендерный аспект эвфемизации (на материале английского языка): дис... кандидата филологических наук. – Бирск, 2008. – 193 с. – С. 39,41,47. // www.twirpx.com.

Женские болезни также считаются эвфемизмами. Латинские названия этих болезней служат для предотвращения опасности, то есть, обеспечивает доставку информации для душевного спокойствия больного.

Таким образом, эвфемизмы, относящиеся к женщинам, делятся на несколько тематических типов. Наличие в обществе «женских» и «мужских» групп доказывают языковые факторы.

Следующая часть второй главы, «Лексико-семантическая классификация эвфемизмов, относящихся к мужчинам», посвящена эвфемизмам, выражающим характер и особенности мужчин.

Г.А.Вильданова в своем исследовании гендерного соответствия изучает лишь случаи, связанные с женщинами<sup>53</sup>. Однако, в узбекском языке хоть и мало, но есть эвфемизмы, связанные с мужчинами. Эвфемизмы по причине своего разнообразия, наряду с соответствием женскому полу, могут также служить для выражения мужского своеобразия. Гендерное соответствие эвфемизмов непосредственно связано с отношением общества к мужчинам и женщинам и к их социальным ролям<sup>54</sup>.

Эвфемизмы, относящиеся к мужскому полу, можно группировать по: выражению нравственных, эмоциональных и интеллектуальных качеств, определению возраста, выражению внешнего вида, связи с названиями половых органов и болезней, выражению названий профессий.

1. *У ҳамон хотинининг измида юради* (разг.) (“слуга жены”) 2. *Эркак бошимиз билан бир аёлнинг “дирижёрлик таёқчаси”га термулиб ўтиришимиз эркаклик даражасини йўқотиши эмасми?* (<http://fikr.uz>) (“слуга жены”). 3. *Кашанда ва оғзи бузуқ отага қаршилиқ кўрсатиши мумкинми?* (<http://savollar.islom.uz>). В данном примере эвфемизм «оғзи бузуқ» использован в отношении грубых людей и отвечает нормам речевого этикета. 4. *Айби бор учун уйланмай юргандир-да* (разг.). Ученый А.Омонтурдиев наряду с эвфемизмом *айби бор* выражающим «импотенцию» приводит около тридцати схожих эвфемических вариантов, таких как *беушит*, *безурриёд* (бесплодный), *жинсий алоқадан маҳрум* (лишенный половой связи), *жисмоний камчилик* (физический недостаток), *мижзози заиф* (со слабым влечением), *ҳалигиси йўқ* (нет того самого), *номига эр* (формальный муж), *тўй кунидан қўрқмоқ* (бояться дня свадьбы)<sup>55</sup>. Сочетание «лойи» *бўш эркак* то же самое что и *хотин қули* (слуга жены) и приобретает эвфемическое значение соответствующее понятию мужчина отказавшегося от родных и близких.

Значение «зўрламоқ» (насиловать), обозначающее безнравственность мужчин, передается посредством эвфемизмов *номусига тегмоқ*, *бокиралигини ўғирламоқ*, *нопоклик қилмоқ*, *номусини булгамоқ*, которые в общей сложности выражают понятие «обесчестить».

<sup>53</sup> Вильданова Г.А. Гендерный аспект эвфемизации (на материале английского языка): дисс. ... канд. филол. наук. – Бирск, 2008. – С.193. // [www.twirpx.com](http://www.twirpx.com).

<sup>54</sup> Нарышкина Ю.В. Эвфемизация в рамках концепта «женщина/мужчина» // Выпускная квалификационная работа соискателя не степень бакалавра/ Научный руководитель: к.ф.н., доц. Е.М.Китаева. – Санкт-Петербург, 2017. // <https://nauchkor.ru>

<sup>55</sup> Омонтурдиев А. Ўзбек тилининг қисқача эвфемик лугати. – Тошкент: Фан, 2006. – Б. 46.

Значит, с уверенностью можем сказать, что в узбекском языке существуют эвфемизмы, обозначающие нравственные, эмоциональные и интеллектуальные качества мужчин и они служат для смягчения выражения речи. Следовательно, в последние годы в литературе по языкознанию эвфемизмы традиционно рассматриваются как средства речевой нравственности. В связи с этим, А.П.Москвин поясняет эвфемизмы, как «лексические единицы, используемые вместо слов и сочетаний, неприемлимых для использования в определенной ситуации (то есть табу)»<sup>56</sup>

Часть главы «Лексико-семантическая классификация эвфемизмов, неразличающихся в речи мужчин и женщин» посвящена исследованию индивидуальных и схожих черт речи личности, относящихся к мужскому или женскому полу, а также вопросам общности эвфемизмов для обоих полов, выражающих названия болезней и на примере форм обращения эвфемизмов, обозначающих гендерный смысл. На сегодняшний день в гендерном языкознании язык представителей обоих полов рассматривается и изучается воедино. При этом различия в мировоззрении женщин и мужчин сильно влияют на коммуникацию, поэтому их нельзя рассматривать в отрыве от языка. Половые факторы непосредственно влияют на эффективность общения<sup>57</sup>.

Различие в речи мужчин и женщин относятся не только к какой-либо определенной нации. В частности, в узбекском языке также наблюдается своеобразие в речи обоих полов. Например, женщины выражают свою мысль издали, понемногу насыщая подробностями. Мужчины же наоборот, говорят кратко и лаконично.

Следовательно, в качестве схожих черт речи мужчин и женщин можно привести следующее: одновременное пользование языковыми единицами, растягивающее произношение звуков, использование вульгаризмов, невербальное выражение мысли.

Мужчина и женщина различаются не только с биологической, но и с точки зрения пользования языковыми единицами. Значит, различия в степени речевой нравственности мужчин и женщин непосредственно связаны с распределением труда и межполовыми психологическими различиями<sup>58</sup>.

Неправильно думать, что вышеприведенные сведения о речевых действиях мужчин и женщин являются неизменяемыми. Потому что пусть и речевые особенности мужчин и женщин являются постоянными, но тенденция пользования ими бывает разными. Между тем, мы не можем утверждать, что это является обычным, именно, для женщин и соответствует лишь мужчинам или считается единственно правильным путем ведения речи мужчиной или женщиной. Свообразие, проявляемое в речевых действиях мужчины или женщины частично определяет связь с той социальной ролью, которую оно выполняет в обществе (женщина – мать, воспитатель,

<sup>56</sup> <http://human.snauka.ru/2017/03/23163>

<sup>57</sup> Тамбиева К.Т. Гендерный аспект мужской и женской разговорной речи. // <https://www.pglu.ru>

<sup>58</sup> Мўминов С.М. Ўзбек мулоқот хулқининг ижтимоий-лисоний хусусиятлари: филол. фан. докт... дисс. – Тошкент, 2000. – Б. 198-204.

домохозяйка, отец – глава семьи, кормилец) и зависит от личности слабого и сильного пола. Вместе с этим, различия и схожести в речи мужчин и женщин связаны не только с их половой принадлежностью, но и со сложными причинами (жанр беседы, ситуация, среда, возраст, профессия, образование, психологические особенности, отношения между собеседниками).

Социально-языковые особенности форм обращения в узбекском языкознании приведены в научных работах Ш.Искандаровой, С.Муминова, К.Расулова, Н.Ахмедовой и З.Акбаровой<sup>59</sup>.

В качестве форм обращения гендерное значение в некоторых случаях реализуется в побуждениях. Например, считается табу, когда муж и жена зовут друг друга по имени. Слово, используемое вместо этого является эвфемизмом.

Со дня помолвки девушка считается – *келин (невесткой)*, парень – *куёв* (женихом). После свадьбы невеста и жених не могут называть супруга/у и его/её родственников по имени, то есть снова происходит табуизация. Теперь отцов начинают называть – *қайнота (тесть или свекор)*, матерей – *қайнона (теща или свекровь)*, старших братьев – *қайнога*, младших братьев – *қайн* (қайн ини, қайн ука), старших сестер – *қайнопа*, младших сестер – *қайнсингил*, то есть, начинают обращаться посредством своеобразных эвфемических средств<sup>60</sup>.

В некоторых своих работах Л.П.Крысин отмечает необходимость изучения медицинской речи и использования эвфемизмов перед больными. По мнению С.И.Маджаевой, эвфемизм – это средство обогащения медицинской терминологии<sup>61</sup>. А.А.Реформатский утверждает, что врачи перед больными зачастую обращаются к латинским названиям болезней. Например, в целях скрытия диагноза болезни врачи говорят больному: *У вас не рак, а канцер*.

**В третьей главе «Факторы, обеспечивающие гендерное различие в эвфемизмах»** анализируются вопросы взаимодействия языковых и прагматических, соотношение прагматических и лингвокультурологических факторов при реализации гендерного значения в эвфемизмах. Часть главы под названием «Прагматические факторы реализации гендерного значения в эвфемизмах» посвящена исследованию личностных и ситуативных факторов, а также гармонизации этих факторов в реализации гендерного

---

<sup>59</sup> Акбарова З. Ўзбек тилида мурожаат шакллари ва унинг лисоний тадқиқи: филол. фан. номз. ... дисс. –Тошкент, 2007. – 122 б., Ахмедова Н. Ўзбек тилида мурожаат бирликларининг семантик-коннотатив тадқиқи: филол. фан. номз. ... дисс. –Тошкент, 2008. – 132 б., Искандарова Ш. Ўзбек нутқ одатининг мулоқот шакллари: филол. фан. номз. ... дисс. –Тошкент, 1993. – 141 б., Мўминов С.М. Ўзбек мулоқот хулқининг ижтимоий-лисоний хусусиятлари: филол. фан. докт... дисс. автореф. – Тошкент, 2000. – 148 б., Расулов К. Ўзбек мулоқот хулқининг функционал хосланиши: филол. фан. номз. ... дисс. –Тошкент, 2008. – 118 б.

<sup>60</sup> Омонтурдиев А. Профессионал нутқ эвфемикаси (чорвадорлар нутқи мисолида): филол. фан. докт... дисс. – Тошкент, 2009. – 252 б.

<sup>61</sup> Агаджанян С.А. Эвфемизмы в системе средств речевого воздействия в коммуникативном пространстве «врач–пациент» (на материале английского языка) // <https://istina.msu.ru/workers/85198810>

значения в эвфемизмах. В узбекском языке проявление личностных факторов выражается в связи с физиологией, характером и качествами, внешним видом и профессией мужчины и женщины.

Различая эвфемизмов с точки зрения половой принадлежности, очень важным считается их биологическое и физиологическое состояние. С этой позиции, составляющие прагматическую среду, характеризуются своим разнообразием и масштабом. В контексте личности, ситуации и положения большое значение имеют природа и статус, а также взаимоотношения коммуникантов. Одно лишь речевое положение личности состоит из половой разницы, характера, уровня, социального статуса, возраста, образования, специальности, здоровья и настроения, каждая из которых в определенной степени влияет на речевую реализацию языковых единиц. Любой процесс, будь он умственным или физическим, не может быть реализован без личностного фактора. В корне любого действия много или мало лежит человеческий фактор. Следовательно, человеческий фактор находится в центре прагматического фактора и имеет статус объединяющей силы. Пока личностный фактор не будет занимать основное место, локутивные, иллюкутивные и перлокутивные действия не будут появляться само собой. Если не будет речевого акта, то процесс общения также не проявится.

Лингвист М.Эрназарова утверждает, что в общении говорящий совершает самостоятельные действия и плодотворно пользуется языковыми возможностями<sup>62</sup>. Исходя из этого суждения можно сказать, что несвободная речевая ситуация проявляется в рамках определенного требования. При этом, языковые возможности используются на основе определенных законов. На наш взгляд, свободная ситуация полностью проявляется в разговорном стиле. Несвободная ситуация же находит отражение в других стилях речи: художественном, публицистическом, официальном и научном. Тут следует отметить, что эвфемизмы широко используются не только в художественном, но и в публицистическом стиле.

Например, эвфемизм *ажал огзи* (*чрево смерти*) означает *смерть*, эвфемизмы *белидан қувват*, *кўзидан нур кетган* обозначает *пожилого, сгорбленного*, а *бокира* незамужнюю девушку и служит в качестве материала публицистического стиля: 1. *Жигарбандига “ризқинг узилмасин, болажоним” деган хавотир-ҳадикда нон тишлатган муштинпар оналар фарзандини армияга эмас, ажал огзига жўнатаётгандай жон ҳовучлаб қоларди* («Халқ сўзи», 2013, 30 январь). 2. *Оёқлари оғриб, белидан қувват, кўзидан нур кетганида, ҳасса олиб берган... бу – Бизлармиз* («Оила даврасида», 2015, 18 март). 3. *Ўзининг бокира эканлигини таъкидлаган қиз фарзандни дунёга келтирди* («Саодат», 2006. № 4).

Речевое положение личности состоит из таких проявлений как ситуация, социальный статус, возрастной и жизненный опыт, каждый из которых

<sup>62</sup> Эрназарова М.С. Грамматик маъно лисоний ва прагматик омиллар яхлитлигида: филол. фан. докт... дисс. (DSc) – Самарқанд, 2018.

влияет на речевую реализацию языковых единиц. В реализации гендерного значения в эвфемизмах велико влияние ситуативного фактора.

Можно сказать, речевая ситуация, место и другие факторы приводят к потребности использования эвфемизмов. В речевой реализации эвфемизмов огромное влияние оказывают прагматические факторы.

В части под названием «Лингвокультурологические факторы выражения гендерного значения в эвфемизмах» анализируются вопросы, связанные единством связи языка и культуры в выражении гендерного значения эвфемизмов, их проявление в качестве культурного концепта «мужественности» и «женственности», приоритет принципа мягкости в реализации гендерного значения в эвфемизмах узбекского языка.

Лингвокультурология – сложное научное направление, возникшее на пересечении языкознания и культурологии, изучающее взаимосвязь и влияние языка и культуры, рассматривающий язык в качестве культурного феномена. Это проявляется посредством взгляда на мир через призму национального языка, проявлением языка через ум и культуру определенной нации<sup>63</sup>.

С.И.Романов изучал условный эвфемизм языка по отношению к народной культуре, а А.Миронина – лингвистический и лингвокультурологический анализ эвфемизмов как феномена языка и культуры. В то время как Киуру размышляет над понятием женственности и мужественности в межкультурных исследованиях, И.Герасименко интерпретирует понятия «женственность» и «мужественность» как основу гендерной культуры и менталитета. Е.С. Зиновьева исследует механизмы мужского и женского языка (по материалам английского и русского языков) в журнале «Дискуссия» и приводит примеры лингвокультурных факторов в эвфемизме<sup>64</sup>. Э.Киличев<sup>65</sup> утверждал о непосредственной связи эвфемизмов с культурой речи.

Становится ясно, что эвфемизмы это зеркало, в котором отражается богатство каждого языка, мастерство использования слова, духовность и культура нации. В эвфемизмах, являющиеся украшением речи, реализация гендерного значения непосредственно связано с языком и культурой нации. Узбекский народ отдельно отличается от других, благодаря своей простоте и высокой культуре. Это, в свою очередь, является основным фактором,

---

<sup>63</sup> Акбарова М.И. Ўзбек ва инглиз тилларида атоқли отларнинг лингвомаданий хусусиятлари: маг... дисс. – Тошкент, 2015.

<sup>64</sup> Романов С.И. Культурная обусловленность эвфемизации речи // <https://cyberleninka.ru> // Миронина А.Ю. Эвфемизм как явление языка и культуры (лингвистический и лингвокультурологический анализ) // <https://cyberleninka.ru> // Киуру К.В. Концепты "женственность" и "мужественность" в массовом сознании: кроссгендерное исследование // <https://cyberleninka.ru> // Герасименко И. Е. Концепты "мужественность" и "женственность" как основа гендерной культуры и ментальности // <https://cyberleninka.ru> // Зиновьева Е.С. Языковые механизмы конструирования маскулинности и феминности в дискурсе глянцевого журналов (на материале английского и русского языков): автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Ярославль, 2018. – 24 с. // <https://www.twirpx.com>

<sup>65</sup> Киличев Э. Ўзбек тилининг практик стилистикаси. – Тошкент: Ўқитувчи, 1985. – 64 б.

обеспечивающим высокую степень реализации эвфемизма в речи и гендерного значения.

Посредством явления эвфемизации можно проанализировать культуру разных народов. По утверждению С.П.Корнейчука, эвфемизм – «это такой лингвистический феномен, способствующий анализу природы других народов и этот лексический пласт, имея свое место в обществе, чувствует «приятные» и «неприятные» вещи, старается смягчить «ситуацию»<sup>66</sup>.

Вопросы, связанные с концептом женщины в культурах разных народов, рассмотрены лингвистами, социологами, правоведами, исламоведами. В частности, если концепт женщины во французской лингвокультурологии исследовала Б.Мухутдинова, в английской В.В.Васюк и Е.В.Белик, в русской лингвокультурологии В.Адонина, исследователь С.Ибрагимова<sup>67</sup> сравнительно-сопоставительным методом изучали концепт женщины во французском и узбекском языках. Оно впервые было основано на когнитивной системе, выражающим в себе комплекс всех знаний, относящихся к обществу в деле сравнительного исследования концепта женщины в языке и культуре.

По нашему мнению, концепт имеет непосредственную и посредственную связь с определенными явлениями и несколько шире, чем понятие. Концепт – расширенное понятие.

Результаты маленького опыта, в котором принимали участие 50 реципиентов (25 мужчин и 25 женщин, со средним и высшим образованием от 26 до 60 лет) показали, что 95 процентов мужчин-участников под словом женщина понимают такие понятия как *сабрлик* (терпение), *вафодорлик* (верность), *матонат* (выносливость), *қаноатлик* (довольствование тем что имеется), *меҳрибонлик* (доброта), *нозиклик* (нежность), *назокат* (привлекательность), *олийжаноблик* (благородство). Женщины же в ассоциациях с понятием *мужчина* приводили такие положительные качества, как *жасурлик* (отвага), *бир сўзлик* (честность), *вазминлик* (уравновешенность), *сардорлик* (лидерство), *оилапарварлик* (семьянин), *бақувватлилик* (здоровье). Конечно эти ассоциации появились в сознании человека не просто так. Они сформировались в течение многих веков на основе взаимодействия двух полов, взаимного перехода человеческих свойств и признания в качестве культурного концепта «мужчина» и «женщина».

---

<sup>66</sup> Романов С.И. Культурная обусловленность эвфемизации речи // <https://cyberleninka.ru>

<sup>67</sup> Мухутдинова Ф.Б. Концепт «Женщина» во французском языковом сознании (на материале афористики): автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – М., 2006. – 21 с. // Васюк В.В. Концепт «женщина» в статике и динамике фразеологии английского языка: автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – М., 2002. – 24 с. // Адонина Л.В. Концепт "женщина" в русском языковом сознании: автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Воронеж: 2007. – 23 с. // Белик Е.В. Лингвокультурологические особенности лексики и фразеологии современного английского языка (на материале лингвокультурологического поля «мужчина и женщина»: автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – М., 2003. – 23 с. // Ибрагимова Р.С. Француз ва ўзбек тилларида аёл концептининг лингвокогнитив тадқиқи: филол. фан. номз. ... дисс. автореф. – Тошкент, 2012.

Однако 5 % реципиентов выразили отрицательные ассоциации по отношению к своему противоположному полу. Женщины перечислили такие отрицательные качества мужчин, как *хотинбоз (изменник)*, *қўпол(грубиян)*, *ичувчи (пьяница)*, *дангаса (лентяй)*, а мужчины приводили отрицательные ассоциации женщин, наподобие *бузуқ (испорченная)*, *п//фалакат (неряха)*, *шошқалоқ (торопыга)*, *хиёнатчи(неверная)*. Данная ситуация объясняется нарушением симметрии в культурном концепте «мужественности» и «женственности», то есть тем, что представители полов причисляют себе несвойственные качества. Подобный дисбаланс, хоть и мало, но встречается почти во всех культурах.

Качества, относящиеся к ментальности мужчин и женщин в обобщенном виде, можно представить следующим образом. Мужчина: 1) направлен на прочные и логические обоснованные факты; 2) старается увидеть весь мир; 3) опирается не на слова и чувства, а на важные результаты; 4) правильно оценивает возможные официальные отношения (как позитивные, так и негативные). Женщина: 1) чувственно воспринимает общение; 2) впечатляется подробностями; 3) предаётся чувствам; 4) с трепетом и воодушевлением относится к любому типу общения. Вышеуказанные объективные ментальные особенности служат основой для противоречий между мужчиной и женщиной.

Принцип «мягкости» находится на переднем плане эвфемизма. Потому как мягкое донесение отрицательной реальности составляет основу эвфемизма. Превалирование принципа «мягкости» в реализации гендерного значения в эвфемизмах узбекского языка можно наблюдать на конкретных примерах. Например, следующие эвфемизмы можно ввести в состав гендерно-мягких эвфемизмов: *бокира* «девственница», *боши очик (бўш)* «без мужа» или «разведенная», *бошқоронги* «токсикоз», *бўйида бўлмоқ* «забеременеть», *гулини сўлдирмоқ* «насиловать», «обесчестить»; *лойи* «бўш эркак» «управляемый женой, беспрекословно подчиняющийся ей, не имеющий самостоятельного решения, духовно слабый мужчина».

Часть под названием «Гармоничность языковых и прагматических факторов в проявлении гендерного значения в эвфемизмах» посвящена анализу вопроса взаимодействия языковых и прагматических факторов в реализации гендерного значения в эвфемизмах.

Межличностное общение людей состоит из трех уровней общения: язык (сообщение, общение), речь (отношение, общение), суперречь (эвфемическое, экспрессивно-эмоциональное отношение), в зависимости от уровня выражения реальности<sup>68</sup>.

Эвфемизмы, хоть и считаются верхним речевым пластом, их реализация, непосредственно, связана с языковыми факторами. Эвфемизмы вначале проявляются через взаимодействие языковых средств.

---

<sup>68</sup> Омонтурдиев А. Профессионал нутқ эвфемикаси (чорвадорлар нутқи мисолида): филол. фан. докт... дисс. – Тошкент, 2009.

В реализации гендерного значения в эвфемизмах чувствуется место лексических, морфологических и синтаксических факторов. Например, лексемы, считающиеся языковыми факторами, служащие для появления эвфемизма женского соответствия «дунёга келтирмоқ» («рожать»), то есть «дунё» и «келтирмоқ» и грамматический указатель – га для правильного грамматического формирования словосочетания, подразумевают друг друга. Потому что языковая единица имеет возможность примыкания и присоединения. Следовательно, если словарная валентность выбирает для себя примыкающего, который бы подходил со смысловой позиции, для выражения значения *тузмоқ* (*рожать*) притягивает к себе лексему *дунё*.

Здесь важную роль играет также синтаксическая валентность. То есть вторая сторона синтаксической валентности в том, что для притягивания подчиненных лексем со стороны главенствующей лексемы требуется привлечение их в определенной синтаксической форме – добавление окончаний падежа, вспомогательного глагола, деепричастия и причастия. Это, в свою очередь, определяется синтаксическим статусом и грамматической формой главенствующей лексемы. В нашем примере дательный падеж «-га» по требованию главного слова формирует словосочетание с эвфемическим значением.

Постараемся охарактеризовать на основе некоторых фактов усиление или ослабление роли системных элементов во взаимодействии разнообразия языковых факторов (лексема, главные и подчиненные словоформы, требования стиля), факторов прагматического происхождения (языковые прагматические факторы (различные качества говорящего или слушающего), неязыковые прагматические факторы в речевой реализации эвфемизмов:

1. *Биттага қаноат қилмаслик – шайтоний ҳирсдир, болам* (из газеты). В данном примере мужчина чрезмерно интересующийся женщинами и аморальный мужчина выражены эвфемизмом *биттага қаноат қилмаслик*. Подчиненная часть (*биттага*) эвфемической единицы выражена числительным, главная часть (*қаноат қилмаслик*) составным глаголом. В результате эвфемизм в форме словосочетания находит отражение в нравовании старшего человека и демонстрирует высокую культуру говорящего. Для предотвращения обострения речевой ситуации, конечно же, важен правильный отбор слова. Если данное суждение будет предоставлено дисфемическим образом, то возникает недопонимание между говорящим и слушающим. Если активизируется коммуникативная интенция, говорящий для достижения своей цели наряду с подчинением прагматическим факторам придает приоритет также языковым факторам, которые с мастерством стараются приспособить их себе.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

1. Эвфемизм – социальное, историко-этнографическое явление, эвфемизация – древний и развивающийся подобно языку и сознанию процесс, отражающий в себе обновление и устаревание. Корни эвфемизма упираются в период возникновения первобытного сознания и плохих понятий, обожествления действительности, появления понятия души, кочевничества, поклонения животным, тотемическим и мифологическим представлениям.

2. Табу и эвфемизмы не являются всего лишь пережитками прошлого, возникшие на основе первобытной религии, сверхъестественного мировоззрения бессознательных людей, суеверия и предубеждения. Также они не считаются явлением, возникшим в первобытный период и по причине неразвитости сознания человечества. Эвфемизмы, помимо использования вместо табуированных слов, возникших в силу страха или суеверия, являются факторами, обеспечивающими достижения культуры речи и мягкого донесения мысли говорящего до слушающего. Потому как эвфемизмы, служащие для сокрытия смысла, табуизированных слов – непеременимые факторы культуризованной речи. В качестве факторов, формирующих эвфемизмы узбекского языка, можно привести следующее: 1) страх; 2) суеверие; 3) социально-политическое, духовно-экономическое условие; 4) личностный фактор.

3. Гендер – это социальный пол, поведение человека в обществе. Это социальная норма, изучающая аспекты мужчины и женщины. Иногда гендерные понятия «мужчина» и «женщина» используются в качестве синонимов. Гендер – это точный стандарт поведения представителей двух полов. Эвфемизмы узбекского языка характеризуются гендерным соответствием.

4. Эвфемизмы возникают на основе потребности в смягченном выражении названия понятий неудобных с точки зрения произношения и табуированных слов. Значит, появление эвфемизмом является событием, связанным с несколькими прагматическими факторами. Основной стимул, который преследуется говорящим при использовании эвфемизма – это добродушие.

5. С точки зрения добродушия, гендерные эвфемизмы узбекского языка можно группировать следующим образом: а) используемые вместо понятий неудобных для произношения в речи мужчин и женщин - единицы, не травмирующих душу собеседника; б) гендерные эвфемизмы, выражающие различные физические недостатки; в) эвфемизмы, обозначающие моральные, эмоциональные и интеллектуальные качества мужчин и женщин.

6. Каждое явление в языке имеет отношение к определенному уровню языка. Речь мужчины и женщины имеет свою особенность, которая проявляется в фонетических, лексических и грамматических уровнях языка. В речи мужчин и женщин имеются значимые различия. Они используют

одинаковые языковые единицы, но имеют разные семантические, стилистические, формообразующие средства выражения и изображения.

7. Основной фактор гендерного направления в языкознании проявляется наряду с направленностью на различие речи мужчин и женщин, наблюдаются серьезные отличия в пользовании невербальными средствами при выражении мысли представителями обоих полов. Невербальные средства вбирают в себя жесты, мимику, действия и манеры собеседника, речевую ситуацию и экстралингвистические или паралингвистические средства, наподобие тона, связанные с этими процессами. Схожесть в речи мужчин и женщин наглядно демонстрирует общность языковых единиц.

8. Выражение гендерного значения эвфемизмов находит свое отражение на примере форм обращения, которое выполняет функцию зеркала, демонстрирующего принципы речевого приличия.

9. Прагматическое исследование языковых средств связано с несколькими факторами, которые проявляются следующим образом: 1) личностный фактор; 2) речевая ситуация; 3) речевое положение; 4) речевой момент; 5) место речи. В реализации гендерного значения в эвфемизмах из этих факторов превалирует фактор личности и ситуации.

10. Появление таких языковых явлений как пословицы и поговорки, фразеологизмы, изобразительное выражение, пародия, и в частности, эвфемизмы, являющимися объектом нашего исследования, непосредственно связано с историей, этногенезом, культурой и развитием того народа. В этом смысле, лингвокультурологический фактор играет большую роль в реализации гендерного значения в эвфемизмах.

11. Эвфемизмы узбекского языка характеризуются одинаковым выражением своеобразия мужчин и женщин, в частности, внешнего вида, характера, физиологического состояния и их природы. Мы далеки от мысли, что эвфемизмы присущи или относятся только к женскому языку. Обнаружение в результате анализа эвфемизмов, относящихся к мужчинам, поспособствовало к такому заключению.

**SCIENTIFIC COUNCIL FOR AWARDING SCIENTIFIC  
DEGREES Ph.D.03/30.12.2019.Fil.72.03 AT BUKHARA  
STATE UNIVERSITY**  

---

**BUKHARA STATE UNIVERSITY**

**GULYAMOVA SHAKHNOZA KAKHRAMONOVNA**

**GENDER FEATURES OF THE EUPHEMISMS OF THE UZBEK  
LANGUAGE**

**10.00.01 – Uzbek language**

**DISSERTATION ABSTRACT  
for the Doctor of Philosophy (PhD) in Philological sciences**

**Bukhara – 2020**

**The theme of the dissertation for Doctor of philosophy (PhD) was registered at the Supreme Attestation Commission under the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan under № B2018.1.PhD/Fil383**

The dissertation has been carried out at Bukhara State University.

The dissertation abstract is placed in three languages (Uzbek, Russian, English (resume)) on the webpage of the Scientific Council (buxdu.uz) and information-educational portal «Ziyonet» (www.ziyonet.uz).

**Scientific supervisor:**

**Mengliev Bakhtiyor Rajabovich**  
Doctor of Philological Sciences, professor

**Official opponents:**

**Khodjaeva Dilafruz Izatilloevna**  
Doctor of Philosophy (PhD)

**Jabborov Khujamurod**  
Doctor of Philological Sciences

**Leading organization:**

**Samarkand State University**

The defense of dissertation will take place on « \_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2020 at \_\_\_\_\_ at the meeting of the Scientific Council for awarding scientific degrees PhD.31.05.2019.Fil.72.03 at Bukhara State University (Address: 200117, Bukhara city, Mukhammad Ikbol street, 11. Tel: (0365) 221-29-14, fax: (0365) 221-27-57; e-mail: buxdu\_rektor@buxdu.uz)

The dissertation could be reviewed in information resource center of Bukhara State University (registration number \_\_\_\_). (Address: 200118, Bukhara city, Mukhammad Ikbol street, 11. Tel: (0365) 221-29-14.)

The abstract of the dissertation is distributed on « \_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2020.

(Protocol at the register № \_\_\_\_ on « \_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2020).

**M.K. Bakayeva**

Chairman of the Scientific Council for awarding scientific degrees, Doctor of Philological Sciences

**Z.I. Rasulov**

Scientific Secretary of the Scientific Council for awarding scientific degrees, Candidate of Philology

**M.M. Jurayeva**

Chairman of the Scientific Seminar at the Scientific Council for awarding scientific degrees, Doctor of Philological Sciences (DSc)

## INTRODUCTION (abstract of PhD thesis)

**The aim of the research work** is to identify gender characteristics in the euphemisms of the Uzbek language, to implement the lexical and semantic classification of euphemisms in accordance with men and women and equally used in their speech, to substantiate pragmatic and linguistic and cultural factors in the implementation of the gender meaning in euphemism.

**The object of the research is** euphemisms corresponding to men and women of Uzbek nation, which are taken from live talk, artistic and publicistic materials.

**The scientific novelty of the research work:**

the prevalence of fear, superstition, socio-political, personality factors that cause euphemisms in the Uzbek language, origin, personality, taste, level, age, appearance, physical and mental abilities and cultural level - the ethics and behavior of speech are defined;

on the example of texts the gender properties of speech, grammatical suffixes, linguistic gestures, silence, facial expressions and facial movements, such as speech, grammatical endings and the systematic interaction of cultural factors, such as history, ethnogenesis and human development, are proved;

the lexical and semantic groups of euphemisms in the speech of men and women of unpleasant and offensive units are distinguished, which contradict the rules of etiquette in the Uzbek language;

it has been proved that a pragmatic study of language tools is associated with factors such as personality, speech status, speech conditions, time and place, as well as the role of personality and situational factors in gender euphemism in the Uzbek language.

**Implementation of the research results.** As the outcome of the research based on the study of gender characteristics of the Uzbek language the following results are obtained:

the characteristics of the uniqueness of the Uzbek language euphemisms were used to create a “Brief Explanatory Dictionary of the Uzbek Language Euphemisms Corresponding to Gender”, intended for undergraduates and students majoring in Philology and Language Teaching (Uzbek language), industry experts and those interested in the gender correspondence of euphemisms (ISBN 978-9943- 5927-2-8). As a result, in the direction 5120100-philology and language teaching were used as the basis for lectures and seminars for undergraduate students in the following disciplines: “Lexicology”, “Speech Culture”, “Linguoculturology” and “Pragmalinguistics”, combining the gender characteristics of euphemisms in the Uzbek language. A glossary has also been created that will complement and enrich Uzbek lexicography;

scientific results on the use of materials of world linguistics in the study of the implementation of gender meaning in language and speech units, the disclosure following the principle of partnership of linguistic and non-linguistic factors of the gender significance of euphemisms of the Uzbek language are used in the fundamental project HT-F2-004 “Uzbek folk pedagogy and folk traditions” carried out in 2008-2010. The use of scientific results allowed us to draw conclusions

regarding the deepening, unity and interaction of the Uzbek language, Uzbek folk pedagogy and folklore traditions in our country (reference No. 89-03-3709 of the Ministry of Higher and Secondary Specialized Education as of October 3, 2019). Scientific results have contributed to improving the perception that gender is important in expressing gender in terms of language (phonetic, lexical, grammatical) along with pragmatic factors (personality factors, speech status, speech conditions, speech time, place of speech);

coverage of issues of the place of personality's psychology in the manifestation of gender features of euphemisms was used in practical scientific and technical grant A-1-39 "Development of the program of Uzbek practical psycholinguistics" implemented in 2014-2017 (reference No. 89-03-3709 of the Ministry of Higher and Secondary Specialized Education as of October 3, 2019). The results have become a necessary scientific resource for expressing gender identity in national culture with the psycholinguistic basis for improving the culture of communication;

analysis of national-gender characteristics of the terms of national fine and applied art, national characteristics, word structure and composition of words in the gender relations of the Uzbek language, study of the role of language factors in the implementation of national meaning in other languages, study of partnership issues of language and pragmatic factors in the implementation of national-gender meanings in terms and the study of the presence of gender-related terms in the Uzbek language are used in the practical project EAA1-ΦK-0-07289 and the theme "Short Uzbek, Russian, English Dictionary of terms of national fine and applied arts". (reference No. 89-03-3709 of the Ministry of Higher and Secondary Specialized Education as of October 3, 2019). Scientific results have contributed to improving the perception that gender is important in expressing gender significance along with linguistic factors (phonetic, lexical, grammatical), as well as pragmatic factors (personality factors, speech conditions, speech spots);

euphemisms and their gender characteristics were used to compose scripts for the broadcasts of Izhod Mahsuli and Korachik of the Uzbekiston television channel of the National Television and Radio Company of Uzbekistan in 2017-2019 (reference No. 01-40-1933 of the National Television and Radio Company of Uzbekistan as of September 23, 2019). As a result, a euphemism was applied during the dialogue, taking into account factors such as the social class, the social status of men and women, as well as a new look at the gender characteristics of euphemism in the Uzbek language .

**The structure and volume of thesis.** The dissertation consists of an introduction, three main chapters, conclusion, a list of references. The total volume of the dissertation is 147 pages.

**ЭЪЛОН ҚИЛИНГАН ИШЛАР РЎЙХАТИ**  
**СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ**  
**LIST OF PUBLISHED WORKS**  
**I бўлим (I часть; part I)**

1. Gulyamova Sh.K. The factors that distinguish gender in euphemisms // American Journal of Research. – USA, Michigan, 2019. – № 7-8. – P. 303-313 (SJIF: 5,065).

2. Mengliyev B., Gulyamova Sh. Lexical-Symbolic characteristics of euphemisms against female sex in the Uzbek Language // International Journal of Applied Research Vol. 5, Special Issue 7, Part B (2019) | Impact Factor: 5.2 IJAR 2019; SP7: 54-57.

3. Gulyamova Sh., Mengliyev B. Lexical-semantic classification of euphemisms of the feminine gender in the Uzbek language // Academia Open Vol 1 No 1 (2019): June Articles  
(<https://press.umsida.ac.id/index.php/acopen/article/view/5/7>)

4. Гулямова Ш. Эвфемизмларнинг услубий хосланиши // Бухоро давлат университети илмий ахбороти. – Бухоро, 2017. – № 4. – Б. 66-71. (10.00.00. №1)

5. Гулямова Ш. Эвфемизмнинг ўрганилиш тарихи ва таснифи // Бухоро давлат университети илмий ахбороти. – Бухоро, 2018. – № 2. – Б. 107-112. (10.00.00. №1)

6. Гулямова Ш. Ўқувчиларнинг нутқ маданиятини шакллантиришда эвфемизмларнинг ўрни // Бухоро давлат университети илмий ахбороти. – Бухоро, 2018. – № 3. – Б. 80-83. (10.00.00. №1)

7. Гулямова Ш. Гендер тушунчаси ва унинг лингвистикада тутган ўрни // Бухоро давлат университети илмий ахбороти. – Бухоро, 2019. – № 2. – Б. 99-106. (10.00.00. №1)

8. Gulyamova Sh. The role of linguistic and non-linguistic factors in the eventualization of gender meaning in euphemisms // Filologiya masalalari. Ilmiy metodik jurnal. – Toshkent: 2019. – № 4. – Б. 79-87. (10.00.00. №18 )

9. Gulyamova Sh.K. Gender aspects in the uzbek language // Proceedings of the ICECRS “GENERATING KNOWLADGE THROUGH RESEARCH” 04 April 2019 JL.Monopahit 666B, Sidoarjo, Jawa Timur 61215, Indonesia ISSN: 2548-6060. – 56-59 p.

10. Gulyamova Sh.K. About some euphemisms that are specific for men in the Uzbek language // International conference “Science, research, development” (Baku, 29.06.2019 – 30.06.2019) // (29.06.2019) – Warszawa, 2019. ISBN: 978-83-66401-07-5. 115-118 p.

11. Гулямова Ш. Гендерни воқелантиришда тил сатҳларининг роли // “Ташқи сиёсий ва иқтисодий алоқалар учун кадрлар тайёрлашда тил таълими ва таржима масалалари” мавзусида Республика миқёсидаги анъанавий XII илмий-амалий конференция материаллари. – Тошкент, 2019. – Б. 42-46.

12. Гулямова Ш. Аёл жинсига оид эвфемизмларнинг лексик-семантик таснифи // “Адабиётшунослик ва таржимашуносликнинг долзарб муаммолари: адабий жараён, қиёсий адабиётшунослик, услубшунослик ва

тилшунослик масалалари” Республика илмий-амалий анжумани материаллари // – Бухоро, 2019. – Б. 204-206.

## II бўлим (II часть; part II)

13. Абузалова М.Қ., Гулямова Ш.К. Публицистик эвфемизмларнинг қисқача изоҳли луғати. – Тошкент: Dizaun-press, 2013. – 34 б.

14. Гулямова Ш. Ўзбек тили гендер хосланган эвфемизмларнинг қисқача изоҳли луғати. – Тошкент: Академнашр, 2019. – 80 б.

15. Гулямова Ш. Ряд эвфемизмов, используемых в публицистическом стиле // Филология и лингвистика: проблемы и перспективы (II). – Челябинск, 2013. – С. 46-47.

16. Гулямова Ш. Публицистик услуб эвфемизмларининг нутқий воқеланишида прагматик омиллар // Профессор Карим Назаров хотирасига бағишланган “Ўзбек тилшунослиги: тараққиёти ва истиқболлари” мавзусидаги Республика илмий-амалий анжумани материаллари. – Тошкент, 2016. – Б.320-323.

17. Гулямова Ш. Эвфемизмда гендер маъноси ифодалашда тил ва маданият алоқасининг муштараклиги // “Изланиш самаралари” (№ 5) Республика ёш тилшунослар, адабиётшунослар ва фольклоршуносларнинг илмий-назарий анжумани материаллари. – Тошкент, 2019. – Б. 48-52.

18. Гулямова Ш. “Эркак” ва “аёл” маданий концепт сифатида // Ўзбек тилшунослигининг долзарб масалалари (Ўзбек тилига Давлат тили мақоми берилганлигининг 30 йиллигига бағишланган республика илмий-амалий конференция материаллари). – Бухоро, 2019. – Б. 46-49.

19. Гулямова Ш. Публицистик услубда модал-эвфемалар // Филология масалалари. – Тошкент: Фан, 2013. – Б. 234-235.

20. Гулямова Ш. Публицистикада айрим эвфемизмлар // Филология масалалари. – Тошкент: Фан, 2013. – Б. 236-238.

21. Гулямова Ш. Публицистик услуб эвфемизмларида синонимия ҳодисаси // Давлат тили: муаммо ва ечимлар (III сон). – Тошкент, 2013. – Б. 96-98.

22. Гулямова Ш. Президентимиз асарларида айрим эвфемик воситалар // “Қалб қуёши” маънавий-маърифий, илмий-услубий, адабий-бадий журнали. № 2(20). – Тошкент, 2013. – Б. 7.

23. Абузалова М.Қ., Гулямова Ш.К. Ўқув луғатларининг яна бир тури // Филология масалалари. 8-жузв. Адабиётшунос, филология фанлари номзоди, доцент Мунира Ҳабибовна Қосимова таваллудининг 80 йиллиги ва илмий-ижодий фаолиятининг 50 йиллигига бағишланган илмий методик мақолалар тўплами. – Тошкент: Наврўз, 2015. – Б. 19-22.

24. Гулямова Ш. Оммавий ахборот воситаларида эвфемизмлар // Тилнинг лексик-семантик тизими, қиёсий типологик изланишлар ва адабиётшунослик муаммолари V. – Тошкент: Мухаррир, 2014. – Б.160-162.

25. Менглиев Б., Гулямова Ш. Публицистик услубда эвфемик маънонинг ифодаланишига доир // Истиқлол ва тил (VI қисм). – Тошкент, 2014. – Б.62-66.

26. Гулямова Ш. Публицистик эвфемизмларнинг мавзуй таснифи // Лингвист VI. – Тошкент: Академнашр, 2015. – Б. 82-84.

27. Гулямова Ш. Публицистик услубда қўлланган модал-эвфемалар ва уларнинг прагматик хусусиятлари // Лингвист VII. – Тошкент, 2016. – Б.104-107.

28. Гулямова Ш. Гендер тилшунослиги ва унинг ривожланиши хусусида // “Яхшилар ёди ўчмайди сира” (доцент Вафо Шарипович Эгамбердиевнинг 80 йиллигига бағишланган) номли илмий-методик мақолалар тўплами. – Тошкент: Мухаррир, 2019. – Б. 200-202.



Автореферат «Бухоро давлат университети илмий ахбороти» журнали таҳририятида таҳрирдан ўтказилди (27 сентябрь, 2019 йил).

Босишга рухсат этилди: 29 февраль, 2020 йил.  
Бичими 60x84 <sup>1</sup>/<sub>16</sub>, «Times New Roman»  
гарнитурда рақамли босма усулида босилди.  
Шартли босма табағи 3,5. Адади: 100. Буюртма: №25.

200100, Бухоро шаҳри, М.Иқбол кўчаси, 11.

«Садриддин Салим Бухорий» МЧЖ  
босмаҳонасида чоп этилди.

